



---

# REIFENWÄRMER-SATZ

## TYRE WARMER SET

Best.Nr. 10032389

de	ORIGINAL GEBRAUCHS- ANLEITUNG	it	ISTRUZIONI PER L'USO
en	INSTRUCTIONS FOR USE	es	INSTRUCCIONES DE USO
fr	MODE D'EMPLOI	ru	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
nl	GEBRUIKSAANWIJZING	pl	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



## Inhaltsverzeichnis

<b>1   Lieferumfang</b>	4
<b>2   Verwendung</b>	5
<b>3   Allgemeines</b>	5
3.1   Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	5
3.2   Zeichenerklärung	5
<b>4   Sicherheit</b>	6
4.1   Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
4.2   Sicherheitshinweise	6
<b>5   Anwendung</b>	8
5.1   Vorbereitung	8
5.2   Gebrauch	8
<b>6   Lagerung</b>	9
<b>7   Reinigung und Pflege</b>	9
<b>8   Fehlersuche</b>	10
<b>9   Gewährleistung</b>	10
<b>10   Technische Daten</b>	10
<b>11   Konformitätserklärung</b>	10
<b>12   Entsorgung</b>	11
<b>13   Kontakt</b>	11

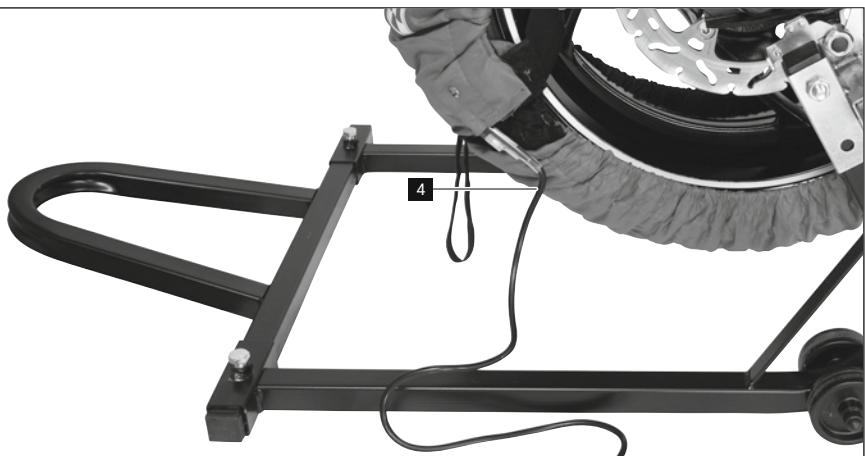
# REIFENWÄRMER-SATZ

## 1 | Lieferumfang

Best.Nr. 10032389



- |     |                        |     |                                   |
|-----|------------------------|-----|-----------------------------------|
| [1] | Reifenwärmer Hinterrad | [3] | Koffer                            |
| [2] | Reifenwärmer Vorderrad | [4] | Netzkabel mit LED-Kontrollleuchte |





## 3 | Allgemeines

### 3.1 | Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung bezieht sich ausschließlich auf den Louis Reifenwärmer-Satz. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit und Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Reifenwärmer-Satz verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an Ihrem Fahrzeug führen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung gut auf. Wenn Sie den Reifenwärmer-Satz an Dritte weiterreichen, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln und spiegelt den aktuellen Stand der Technik wider. Beachten Sie im Ausland auch landespezifische Richtlinien und Gesetze.

### 3.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung verwendet.

<b>! <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px 5px;">WARNUNG!</span></b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
<b>! <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px 5px;">VORSICHT!</span></b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
<b>i</b>	Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“); Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die doppelschutzisoliert sind.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.
	Dieses Symbol kennzeichnet die Wiederverwertbarkeit von Verpackungen und Produkt selbst.

## 4 | Sicherheit

### 4.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Louis Reifenwärmer-Satz dient dazu, Motorrad-Rennreifen vor dem Gebrauch auf der Rennstrecke gleichmäßig auf eine optimale Betriebstemperatur von ca. 70 ° C vorzuwärmten. Wurden die Reifen mit dem Reifenwärmer-Satz nach dieser Gebrauchsanleitung vorschriftsmäßig vorgewärmt, liefern sie bereits bei Fahrtantritt einen brauchbaren Grip.

Der Reifenwärmer-Satz darf ausschließlich für Motorrad-Rennreifen (Slicks) der folgenden Reifengröße verwendet werden:

**Vorne: 120/70-17"**

**Hinten: 180/55 bis 190/50 (55)-17" (16,5")**

Der Reifenwärmer-Satz ist nicht für Regen- oder normale (Serien-) Straßenbereifung geeignet, da die Gummikomponenten dieser Reifen durch den Reifenwärmer-Satz beschädigt werden können.

Da der Reifenwärmer-Satz keinem bestimmten Fahrzeug zugeordnet ist (beachten Sie die vorstehend genannten Reifenvorgaben), ist es wichtig, dass Sie sich vor dem ersten Gebrauch davon überzeugen, dass sich das Produkt ohne Probleme sachgerecht an Ihrem Motorrad- und Reifentyp anwenden/ verwenden lässt. Achten Sie dabei unbedingt auf die Angaben in Ihrer Fahrzeug-Bedienungsanleitung und den Vorgaben des Fahrzeug- und des Reifenherstellers. Dies ist notwendig, da durch die nicht sach- und typgerechte Verwendung des Reifenwärmer-Satzes die Fahrsicherheit und/ oder die Beschaffenheit des Fahrzeuges beeinträchtigt werden können.

Verwenden Sie den Reifenwärmer-Satz nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäß oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### 4.2 | Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

#### Brandgefahr!

- Kontrollieren Sie den Reifenwärmer-Satz vor der Benutzung auf Beschädigungen. Bei sichtbarer Abnutzung oder Beschädigung dürfen Sie das Produkt nicht weiterverwenden.
- Nutzen Sie nur Reifenwärmer in der passenden Größe für die jeweiligen Reifen. Gefaltete oder überlappte Montage kann zu punktueller Überhitzung des Reifens führen. Ist dieser nicht vollständig und gleichmäßig abgedeckt, erwärmt er sich ungleichmäßig.



## WARNUNG!

de

### **Stromschlaggefahr!**

- Der Reifenwärmer-Satz darf nur in trockenem Zustand eingesetzt werden, niemals in feuchter Umgebung oder bei Regen.
- Schließen Sie den Reifenwärmer-Satz nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Reifenwärmer-Satz bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Falls größere Mengen Wasser in den Reifenwärmer-Satz gelangt sein sollten (z. B. unerwartet einsetzender Regen) trennen Sie die Reifenwärmer von der Stromversorgung, bis die Flüssigkeit abgetrocknet ist.
- Fassen Sie den Reifenwärmer-Satz niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Reifenwärmer-Satz nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie den Reifenwärmer-Satz nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder die Kabel bzw. die Stecker defekt sind.
- Öffnen Sie die Reifenwärmer nicht und nehmen Sie keine Veränderungen an den Reifenwärmern vor, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.



## WARNUNG!

### **Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder)!**

- Der Reifenwärmer-Satz darf von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder bei Mangel an Erfahrung und Wissen im Umgang mit Rennsport-Zweirädern nicht benutzt werden.
- Zum Lieferumfang gehörende Verpackungsfolie halten Sie fern von Kindern, da Erstickungsgefahr besteht.



## VORSICHT!

### **Unfallgefahr!**

- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt mit einem Thermometer die Reifentemperatur. Mit dem Reifenwärmer-Satz vorschriftsmäßig erwärmte Rennreifen liefern ab Fahrtantritt einen brauchbaren Grip, dennoch müssen die Reifen auf der

Rennstrecke zunächst mit Bedacht eingefahren werden. Ihre Eigenschaften auf dem vorhandenen Straßenbelag sind dabei genau zu beobachten.



### **Verbrennungsgefahr!**

- Beachten Sie, dass die Innenseiten der Reifenwärmer Temperaturen von 70 °C und mehr erreichen. Berühren Sie die aufgeheizten Reifenwärmer nicht mit bloßen Händen – schützen Sie sich mit Handschuhen.

### **HINWEIS!**

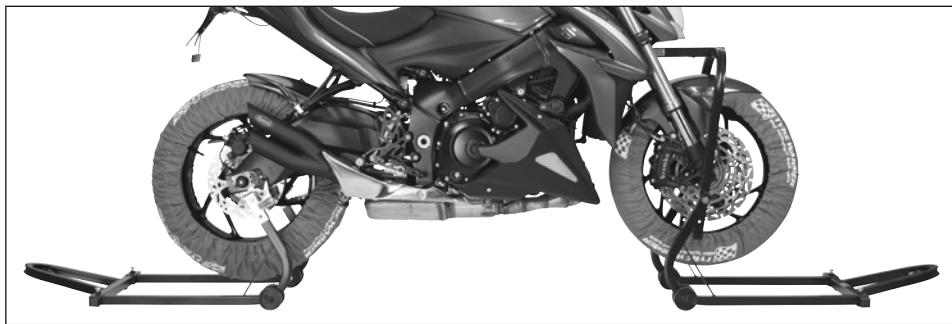
### **Beschädigungsgefahr**

- Der Reifenwärmer-Satz ist ausschließlich für das Vorwärmen von Motorrad-Rennreifen (Slicks) der vorgenannten Dimension konzipiert und darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden. Jede sonstige Anwendung führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistung und kann zu Schäden an Personen und Gegenständen führen.
- Achten Sie stets darauf, dass das Motorrad vor Anwendung des Reifenwärmersatzes zuverlässig und sicher mit für den Einsatz zweck vorgesehenen, für das Motorrad geeigneten Montagehebern vorn und hinten aufgebockt wurde. Montierte Reifenwärmer dürfen nicht durch das Fahrzeuggewicht belastet werden und nicht den Boden berühren.

## **5 | Anwendung**

### **5.1 | Vorbereitung**

Bocken Sie das Fahrzeug mit einem geeigneten, ausreichend tragfähigen Front- und Heck-Motorradheber so auf, dass beide Reifen wenigstens 5 cm vom Boden entfernt sind. Kontrollieren Sie den Luftdruck in beiden Reifen gemäß der Fahrzeughersteller- bzw. Reifenherstellerangabe. Wählen Sie den korrekten Reifenwärmer für das Vorder- und für das Hinterrad aus.



### **5.2 | Gebrauch**

Greifen Sie nun den jeweiligen Reifenwärmer am Klettband und legen ihn so auf den Reifen auf, dass sich das Logo auf der Oberseite befindet. Achten Sie darauf, dass der Reifenwärmer mittig auf dem Reifen aufliegt undwickeln Sie den Klettband-Streifen um die Felge, drehen Sie das Rad nun langsam und vorsichtig so, dass es sich von Ihrem Körper weg bewegt und den Reifenwärmer auf das Rad führt. Achten Sie darauf, dass sich der Reifenwärmer nicht an der Radabdeckung oder an sonstigen Bauteilen des Fahrzeuges (z.B. Gabel, Schwinge, Bremse, Kette) verfängt und dass er gleichmäßig mittig auf dem Reifen zu liegen kommt. Nachdem das Rad eine Umdrehung gedreht wurde, verbin-

den Sie beide Enden mit Hilfe des Klettstreichens.

Wurden beide Reifenwärmer montiert, können Sie diese an eine Steckdose mit Erdung anschließen. Es leuchtet eine orangefarbene Kontroll-LED auf, die die Heizphase anzeigt. Wechselt die Anzeige auf Grün, hat der Reifen seine optimale Einsatztemperatur von ca. 70 °C erreicht. Der Reifenwärmer wird diese Temperatur nun konstant halten, die orangefarbene und die grüne Kontroll-LED leuchten abwechselnd auf.



### **WARNUNG!**

#### **Brandgefahr!**

- Erlöscht die orangefarbene Anzeigeleuchte nicht, ist dies z.B. auf kalte Umgebungsluft zurückzuführen.
- Nehmen Sie nach spätestens 45 Minuten die Reifenwärmer von der Steckdose.
- Heizen Sie nie länger als notwendig! Die Hitzezufuhr sollte auf das Notwendigste minimiert werden.

Lösen Sie den Klettverschluss und nehmen Sie die Reifenwärmer vorsichtig vom Reifen, indem Sie das Rad langsam zu Ihrem Körper hindrehen.



### **VORSICHT!**

#### **Verbrennungsgefahr!**

- Nutzen Sie Handschuhe, um die stark aufgeheizten Reifenwärmer vom Reifen zu nehmen.

Achten Sie wiederum darauf, dass die Reifenwärmer nicht an der Radabdeckung oder an sonstigen Fahrzeugteilen hängen bleiben. Ziehen Sie keinesfalls am Reifenwärmer, denn auf diese Weise könnten dessen Heizdrähte Schaden nehmen.

Lassen Sie beide Reifenwärmer vollständig auskühlen und achten Sie darauf, dass diese vollkommen trocken sind, bevor Sie sie zusammenrollen und im Kunststoffkoffer verstauen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr**

- Die Kabel im Kunststoffkoffer seitlich so platzieren, dass beim Verschließen des Koffers die Netzstecker bzw. Anschlusskabel der Heizdrähte nicht beschädigen werden können.
- Knicken Sie die Reifenwärmer nicht beim Verpacken, dies könnte ebenfalls die Heizdrähte beschädigen.

## **6 | Lagerung**

Lagern Sie den Reifenwärmer-Satz stets kühl (Raumtemperatur 15-22 °C), trocken (relative Luftfeuchtigkeit von 0-70 % - nicht kondensierend) und witterungsgeschützt (z.B. in einem Keller oder einer Garage).

## **7 | Reinigung und Pflege**

Der Reifenwärmer-Satz darf keinesfalls gewaschen werden. Entfernen Sie Schmutz z.B. mit einer trockenen Reinigungsbürste mit soften Nylonborsten oder maximal einem angefeuchteten Tuch.

## 8 | Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Der Reifenwärmer-Satz funktioniert nicht.	Es könnte an einer fehlerhaften Stromversorgung liegen. - Prüfen Sie, ob der Stecker gut in der Steckdose sitzt. - Prüfen Sie, ob die Steckdose ggf. eingeschaltet werden muss. - Prüfen Sie, ob ein Schutzschalter oder eine Stomsicherung geschlossen bzw. intakt ist.
LED-Anzeige leuchtet auf, der Reifenwärmer-Satz erzeugt jedoch keine Wärme	Fehlfunktion oder Defekt des Reifenwärmer-Satzes. - Den Reifenwärmer-Satz zur Diagnose, Reparatur oder zum möglichen Austausch an den Louis Kundendienst übergeben.
Die orangefarbene LED leuchtet dauerhaft und schaltet nicht auf Grün.	Unter Umständen sind die Außentemperaturen so gering, dass 70°C am Reifenwärmer-Satz nicht erreicht werden können.

## 9 | Gewährleistung

Für das vorliegende Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum. Gebrauchsspuren, Zweckentfremdung, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und Schäden, die aus einem Unfall, einer Manipulation oder einem Reparaturversuch durch unautorisierte Kundendienste oder Personen resultieren oder technisch abgeänderte Produkte sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

## 10 | Technische Daten

### Louis Reifenwärmer-Satz

Modell:	Louis Reifenwärmer-Satz Racing
Betriebsspannung:	230 V~/50 Hz 400 W (vorne), 600 W (hinten)
Schutzklasse:	II 
Betriebsbedingungen:	0°C bis 50°C
Lagerbedingungen:	15-22°C; relative Luftfeuchtigkeit 0-70% (nicht kondensierend)
Max. Temperatur:	70 °C
Abmessungen:	Front Reifenwärmer: 190 x 26 cm (ausgerollt) Heck Reifenwärmer: 208 x 35 cm (ausgerollt)
Gewicht:	Front Reifenwärmer: ca. 1.400 g Heck Reifenwärmer: ca. 1.600 g
Länge Netzkabel:	ca. 160 cm

## 11 | Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich dieser Reifenwärmer-Satz in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU und 2014/30/EU befindet. Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite angeführten Adresse angefordert werden.

## 12 | Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Reifenwärmer-Satz

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte der Reifenwärmer-Satz einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## 13 | Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/ oder dieser Anleitung kontaktieren Sie uns vor dem ersten Gebrauch bitte unter der E-Mail: [service@louis.de](mailto:service@louis.de). Wir helfen gern schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird.

Hergestellt in China

## Table of contents

<b>1   Scope of delivery</b>	13
<b>2   Use</b>	14
<b>3   General information</b>	14
3.1   Reading and keeping the instructions for use	14
3.2   Explanation of symbols	14
<b>4   Safety</b>	15
4.1   Intended use	15
4.2   Safety instructions	15
<b>5   How to use</b>	17
5.1   Preparation	17
5.2   Use	17
<b>6   Storage</b>	19
<b>7   Cleaning and care</b>	19
<b>8   Troubleshooting</b>	19
<b>9   Warranty</b>	19
<b>10   Specifications</b>	19
<b>11   Declaration of Conformity</b>	19
<b>12   Disposal</b>	19
<b>13   Contact</b>	20

# TYRE WARMER

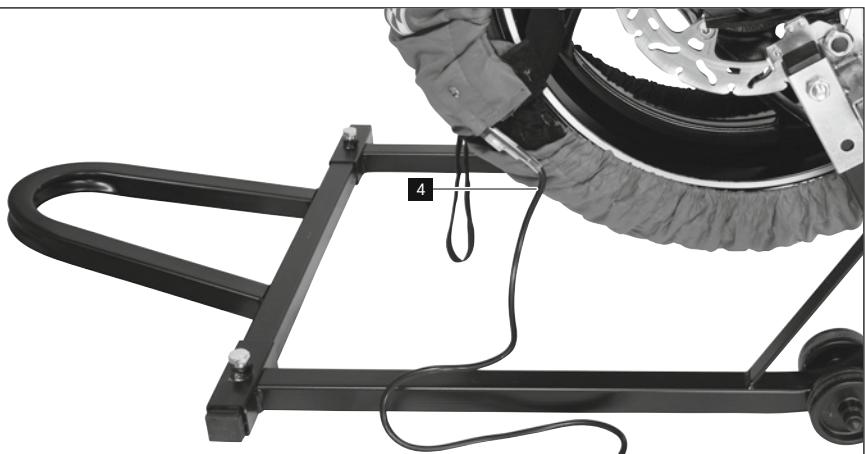
en

## 1 | Scope of delivery

Order no. 10032389



- 1 Rear wheel tyre warmer
- 2 Front wheel tyre warmer
- 3 Case
- 4 Mains cable with LED indicator light



## 2 | Use



## 3 | General information

### 3.1 | Reading and keeping the instructions for use

These instructions for use apply solely to Louis Tyre Warmer Set. They contain important notes on safety and handling. Read the instructions for use carefully, in particular the safety instructions, before using the tyre warmer set. Failure to adhere to these instructions for use can lead to serious injury or damage to your vehicle. Keep the instructions for use for future reference. If you pass the tyre warmer set on to third parties, you must hand over these instructions for use.

The instructions for use are based on the standards and regulations applicable in the European Union and reflect the current state of technology. If abroad, you should also observe country-specific guidelines and laws.

### 3.2 | Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions for use or on the packaging.

<b>WARNING!</b>	This symbol/signal word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
<b>CAUTION!</b>	This symbol/signal word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
<b>IMPORTANT!</b>	This signal word warns of possible material damage.
<b>i</b>	This symbol gives you useful additional information about assembly or usage.



Declaration of Conformity (see section entitled "Declaration of Conformity"): Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area.

en



This symbol indicates electrical devices which have double protective insulation.



Devices marked with this symbol may only be operated indoors.



This symbol indicates that the packaging and product can be recycled.

## 4 | Safety

### 4.1 | Intended use

The Louis Tyre Warmer Set is used to warm up motorcycle racing tyres evenly to an ideal operating temperature of approximately 70°C before using them on the race track. If the tyres have been warmed up properly using the tyre warmer set in accordance with these instructions for use, they will provide good grip straight away as soon as you begin your ride.

The tyre warmer set must only be used for motorcycle racing tyres (slicks) of the following size:

Front: 120/70-17"

Rear: 180/55 to 190/50 (55)-17" (16.5")

The tyre warmer set is not suitable for wet tyres or normal (standard) road tyres as the tyre warmer set can damage the rubber components of these tyres.

Given that the tyre warmer set is not designed for any specific vehicle (observe the above tyre specifications), it is important to make sure that the product is suitable for use with your type of motorcycle/tyres before you use it for the first time. It is imperative that you always follow the instructions in your vehicle operator's manual and the directions of the vehicle and tyre manufacturer. This is essential because if the tyre warmer set is used improperly or if it is not the suitable type, the safety and/or the condition of the vehicle can be compromised.

Only use the tyre warmer set as described in these instructions. Any other use is considered improper use and may result in material damage. The manufacturer and supplier accept no liability for damage caused by improper or incorrect use.

### 4.2 | Safety instructions



**WARNING!**

#### Risk of fire!

- Check the tyre warmer set for damage before use. The product must not be used any further if there is any visible wear or damage.
- Always use the correct size of tyre warmers for the respective tyres. If installed with folds or overlaps, there is a risk of isolated overheating on the tyre. If the tyre is not fully and evenly covered, it will warm unevenly.



**WARNING!**

#### Risk of electric shock!

- The tyre warmer set must only be used in a dry condition, and never used in a damp environment or in the rain.
- Only ever connect the tyre warmer set if the mains voltage of the socket matches the information on the rating plate.

- Only connect the plug to an easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect the tyre warmer set from the power supply in the event of a malfunction.
- In the event that larger quantities of water penetrate the tyre warmer set (e.g. in the event of unexpected rainfall), disconnect the tyre warmer set from the power supply until the liquid has dried.
- Never touch the tyre warmer set with wet hands.
- Never pull on the power cord when unplugging, always take hold of the plug.
- Lay the cable so that it is not a tripping hazard.
- Do not bend the power cord and do not lay it over sharp edges.
- Never attempt to grab an electronic device if it has fallen into water. In such a case, pull the plug out of the socket immediately.
- When you are not using the tyre warmer set, if you are cleaning it or in case of a fault, always disconnect the plug from the socket.
- Do not operate the tyre warmer set if there is visible damage or if the cable or socket are defective.
- Do not open the tyre warmer set and do not make any modifications to the tyre warmers. Leave any repairs to qualified specialists. Contact a motorcycle workshop for this purpose.



#### **WARNING!**

**Danger for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children)!**

- The tyre warmer set must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or those with a lack of experience and knowledge of dealing with racing motorcycles.
- Keep the packaging film away from children, as there is a risk of suffocation.



#### **CAUTION!**

#### **Risk of accident!**

- Check the tyre temperature with a thermometer before setting off. Racing tyres which have been warmed properly with the tyre warmer set provide good grip as soon as you set off. However, the tyres still initially have to be run in carefully on the race track. Closely observe their properties on the given road surface in the process.



#### **CAUTION!**

#### **Risk of burns!**

- Be aware that the insides of the tyre warmers reach temperatures of 70°C and more. Do not touch the heated tyre warmers with your bare hands – wear gloves for your own protection.

## IMPORTANT!

en

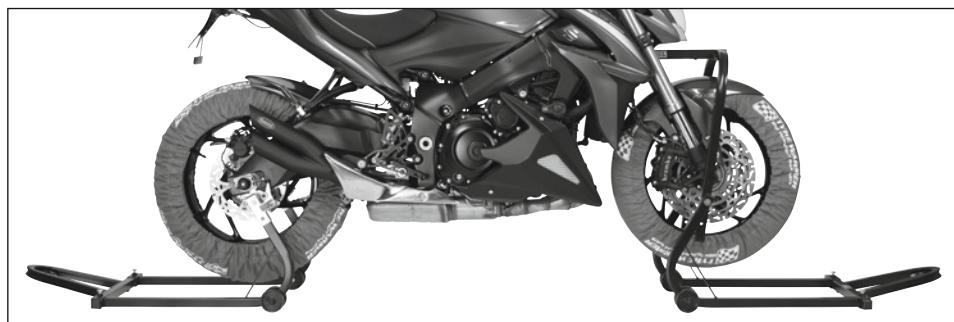
### Risk of damage

- The tyre warmer set is designed exclusively for pre-heating motorcycle racing tyres (slicks) with the aforementioned dimensions, and must not be used for any other purposes. All other use will void the guarantee and can cause personal injury and material damage.
- Before using the tyre warmer set, always make sure that the motorcycle has been jacked up reliably and securely at the front and rear using paddock stands which are suitable for both the purpose and the motorcycle. When fitted, the tyre warmers must not be loaded by the weight of the vehicle and must not touch the floor.

## 5 | How to use

### 5.1 | Preparation

Jack up the vehicle with a suitable front and rear paddock stand with sufficient load-bearing capacity so that both tyres are at least 5 cm from the floor. Check the air pressure in both tyres as directed by the manufacturer of the motorcycle or tyres. Select the correct tyre warmer for the front and rear tyre.



### 5.2 | Use

Take hold of the respective tyre warmer by the hook-and-loop strap, and place it on the tyre with the logo at the top. Make sure that the tyre warmer is positioned in the middle of the tyre and wrap the hook-and-loop strap around the rim. Then, turn the wheel slowly and carefully so that it moves away from you and draws the tyre warmer onto the wheel. Make sure that the tyre warmer does not get caught on any other parts of the motorcycle (e.g. fork, swing arm, brake, chain) and make sure that it comes to a rest evenly in the middle of the tyre. After turning the wheel one revolution, tie both ends with the hook-and-loop strap.

Once both tyre warmers have been fitted, you can connect them to an earthed socket. An orange LED lights up to indicate the heating phase. It switches to green when the tyre has reached the ideal operating temperature of approximately 70°C. The tyre warmer will then maintain this constant temperature, and the orange and green LEDs light up alternately.



### WARNING!

- If the orange indicator lamp does not go out, this may be due to cold ambient air, for example.

- Disconnect the tyre warmers from the socket after 45 minutes at the latest.
- Never heat for longer than necessary! Keep the heat supply to a minimum.

Unfasten the hook-and-loop fastening and carefully remove the tyre warmers from the tyre by turning the wheel slowly towards you.



### CAUTION!

#### Risk of burns!

- Wear gloves when removing the heated tyre warmers from the tyre.

Also make sure that the tyre warmers do not get caught in the hugger or any other parts of the vehicle. Never pull on the tyre warmer, as this could damage the heating wires.

Allow both tyre warmers to cool down fully and make sure that they are completely dry before you roll them up and stow them in the plastic case.

### IMPORTANT!

#### Risk of damage

- Place the cables in the side of the plastic case so that the plugs or cables cannot damage the heating wires when the case is closed.
- Do not fold the tyre warmers when packing them away, as this could also damage the heating wires.

## 6 | Storage

Always store the tyre warmer set in a cool (room temperature 15-22°C), dry (relative air humidity of 0-70% - non-condensing) place which is protected from the elements (e.g. in a cellar or garage).

## 7 | Cleaning and care

The tyre warmer set must not under any circumstances be washed. Remove any dirt with a dry cleaning brush with soft nylon bristles, for instance, or at most with a damp cloth.

## 8 | Troubleshooting

Fault	Possible causes and remedies
The tyre warmer set does not work.	<p>There may be a problem with the power supply.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check whether the power plug is properly plugged in?</li> <li>- Check whether the socket needs to be switched on.</li> <li>- Check whether a circuit breaker has tripped or a fuse has blown.</li> </ul>
The LED display lights up but the tyre warmer set does not generate any heat	<p>Malfunction or fault on the tyre warmer set.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Send the tyre warmer set to Louis Customer Service for repair or possible replacement.</li> </ul>
The orange LED lights up constantly and does not switch to green.	<p>The outdoor temperature may be so low that the tyre warmer set cannot achieve a temperature of 70°C.</p>

## 9 | Warranty

This product comes with the statutory two-year warranty. The warranty period begins on the date of purchase. The warranty does not cover normal wear and tear, use for anything other than the intended purpose, damage caused by an accident or by modifications or attempted repairs by unauthorised persons, or products which have been modified technically.

en

## 10 | Specifications

### Louis Tyre Warmer Set

Model:	Louis Racing Tyre Warmer Set
Operating voltage:	230 V~/50 Hz 400 W (front), 600 W (rear)
Degree of protection:	II 
Operating conditions:	0°C to 50°C
Storage conditions:	15-22°C; relative air humidity 0-70% (non-condensing)
Max. temperature:	70°C
Dimensions:	Front tyre warmer: 190 x 26 cm (rolled out) Rear tyre warmer: 208 x 35 cm (rolled out)
Weight:	Front tyre warmer: approx. 1,400 g Rear tyre warmer: approx. 1,600 g
Long power cord:	approx. 160 cm

## 11 | Declaration of Conformity

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH hereby declares that this tyre warmer set complies with the basic requirements and the other applicable conditions of the Directives 2014/35/EU and 2014/30/EU. The EU Declaration of Conformity can be requested at the address given on the reverse side.

## 12 | Disposal



Please dispose of the packaging properly. Dispose of card and cardboard with the waste paper and dispose of plastic film with recyclables.

### Tyre warmer set

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables)

### Old devices must not be put into domestic waste!



Should the tyre warmer set no longer be suitable for use, every consumer is legally obliged to surrender used devices separately from household waste. This ensures that old devices are recycled professionally and negative effects on the environment are avoided. For this reason, electrical devices are marked with the symbol shown here.

## **13 | Contact**

If you have any questions about the product and/or these instructions, please contact us before using the product for the first time by sending an e-mail to: [service@louis.eu](mailto:service@louis.eu). We will get back to you as soon as possible. This is the best way to ensure that the product is used correctly.

Made in China

## Table des matières

<b>1   Équipement fourni</b>	22
<b>2   Utilisation</b>	23
<b>3   Généralités</b>	23
3.1   Lire et conserver le présent mode d'emploi	23
3.2   Légende	23
<b>4   Sécurité</b>	24
4.1   Utilisation conforme	24
4.2   Consignes de sécurité	24
<b>5   Application</b>	26
5.1   Préparation	26
5.2   Emploi	27
<b>6   Stockage</b>	28
<b>7   Nettoyage et entretien</b>	28
<b>8   Diagnostic des pannes</b>	28
<b>9   Garantie légale</b>	28
<b>10   Caractéristiques techniques</b>	29
<b>11   Déclaration de conformité</b>	29
<b>12   Élimination</b>	29
<b>13   Contact</b>	29

# COUVERTURE CHAUFFANTE POUR PNEU

## 1 | Équipement fourni

N° de cde 10032389

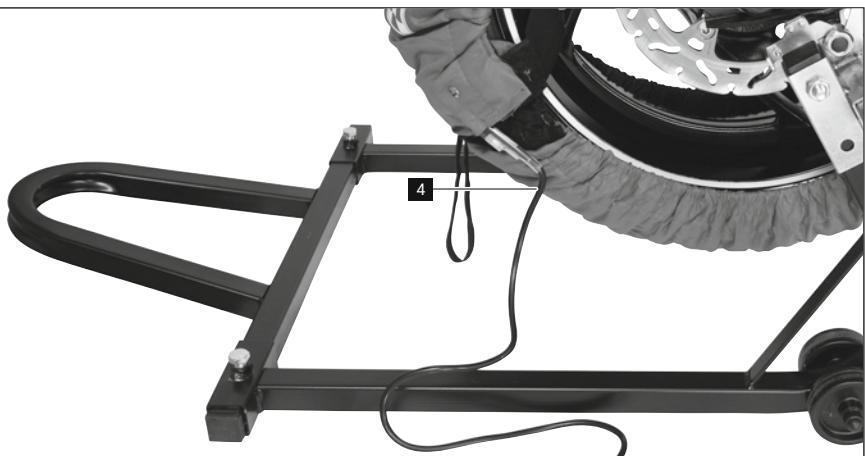


1 Couverture chauffante pour pneu, roue arrière

2 Couverture chauffante pour pneu, roue avant

3 Mallette

4 Câble d'alimentation avec témoin lumineux à LED





## 3 | Généralités

### 3.1 | Lire et conserver le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi correspond uniquement au kit de couvertures chauffantes pour pneus Louis. Il contient des remarques importantes à propos de la sécurité et de la manipulation. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser le kit de couvertures chauffantes pour pneus. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages sur votre véhicule. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez le kit de couvertures chauffantes pour pneus à un tiers, veuillez impérativement transmettre le présent mode d'emploi à la personne correspondante.

Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne et reflète l'état actuel de la technique. À l'étranger, respectez également les directives et les lois locales.

### 3.2 | Légende

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi ou sur l'emballage.

<b>AVERTISSEMENT !</b>	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
<b>ATTENTION !</b>	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
<b>REMARQUE !</b>	Cette mention d'avertissement prévient des dommages matériels éventuels.
<b>i</b>	Ce symbole vous donne des informations supplémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.

	Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables dans l'espace économique européen.
	Ce symbole est apposé sur des appareils électriques dotés d'une double isolation.
	Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'en intérieur.
	Ce symbole indique la possibilité de recycler les emballages et le produit.

## 4 | Sécurité

### 4.1 | Utilisation conforme

Le kit de couvertures chauffantes pour pneus Louis est conçu pour une mise en température homogène des pneus de course de motos à une température optimale de 70 °C environ avant l'utilisation sur circuit. Une fois mis en température avec le kit de couvertures chauffantes pour pneus conformément aux instructions du présent mode d'emploi, les pneus offrent une adhérence adéquate dès la ligne de départ.

Le kit de couvertures chauffantes pour pneus doit exclusivement être employé pour les pneus de course de motos (slick) des tailles et dimensions suivantes :

Avant : 120/70-17"

Arrière : 180/55 à 190/50 (55)-17" (16,5")

Le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne convient pas aux pneus de route (de série) normaux ou aux pneus pluie car les composants en caoutchouc de ces pneus risqueraient d'être endommagés par le kit de couvertures chauffantes pour pneus.

Comme le kit de couvertures chauffantes pour pneus n'est pas destiné à un type de véhicule précis (observez les spécifications susmentionnées pour les pneus !), il est important que vous vous assuriez, avant la toute première utilisation, que vous pouvez utiliser le produit avec le type de pneus de votre deux-roues de manière conforme et sans aucun problème. Observez alors impérativement les informations contenues dans le mode d'emploi de votre véhicule ainsi que les spécifications du constructeur du véhicule et du fabricant des pneus. Cela est nécessaire, car un emploi incorrect ou inappropriate du kit de couvertures chauffantes pour pneus peut nuire à la sécurité routière et/ou à la qualité du véhicule.

N'utilisez le kit de couvertures chauffantes pour pneus que comme décrit dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation non conforme ou incorrecte.

### 4.2 | Consignes de sécurité

#### AVERTISSEMENT !

##### Risque d'incendie !

- Avant d'utiliser le kit de couvertures chauffantes pour pneus, assurez-vous de son parfait état. En présence de traces d'usure ou de détérioration apparentes, il est interdit de continuer d'utiliser le produit.
- Utilisez uniquement des couvertures chauffantes dont la taille est adaptée aux pneus respectifs. Un pliage ou un chevauchement lors de la mise en place peuvent provoquer une surchauffe ponctuelle du pneu. Si le pneu n'est pas complètement recouvert ou s'il n'est pas recouvert de manière homogène, sa mise en température sera irrégulière.

## AVERTISSEMENT !

### Risque de décharge électrique !

fr

- Utilisez uniquement le kit de couvertures chauffantes pour pneus sec ; ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou sous la pluie.
- Ne branchez le kit de couvertures chauffantes pour pneus que si la tension de secteur de la prise correspond aux informations mentionnées sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le connecteur qu'à une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le kit de couvertures chauffantes pour pneus du réseau électrique en cas d'incident.
- En cas de pénétration de grandes quantités d'eau dans le kit de couvertures chauffantes pour pneus (par ex. en cas de pluie inattendue), coupez l'alimentation électrique, jusqu'à ce que le liquide ait séché.
- Ne saisissez jamais le kit de couvertures chauffantes pour pneus avec des mains humides.
- Ne débranchez jamais le connecteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation, saisissez toujours la fiche de secteur.
- Passez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le faites pas passer sur des arêtes tranchantes.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le connecteur de la prise.
- Si vous n'utilisez pas le kit de couvertures chauffantes pour pneus, nettoyez-le. En cas de dérangement, débranchez le connecteur de la prise.
- N'utilisez pas le kit de couvertures chauffantes pour pneus en cas de dommages visibles ou si le câble ou le connecteur sont défectueux.
- N'ouvrez pas le kit de couvertures chauffantes pour pneus et ne procédez à aucune modification sur ce dernier, confiez ces tâches à des experts en matière de réparation. Pour cela, veuillez contacter un atelier spécialisé.

## AVERTISSEMENT !

**Ce produit représente un danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par ex. personnes souffrant d'un handicap partiel ou personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont restreintes) ou les personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises (par ex. des enfants plus âgés).**

- Le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises pour la manipulation des deux-roues de course.
- Conservez le film d'emballage faisant partie de l'équipement fourni hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

## ATTENTION !

### Risque d'accident !

- Contrôlez la température des pneus à l'aide d'un thermomètre avant le trajet. Les pneus de course réchauffés de manière conforme à l'aide du kit de couvertures chauffantes pour pneus offrent une adhérence adéquate dès la ligne de départ. Toutefois, commencez par roder les pneus sur le circuit avec circonspection. Vous devez observer avec attention leurs caractéristiques sur la chaussée existante.

## ATTENTION !

### Risque de brûlure !

- Notez que les faces intérieures des couvertures chauffantes pour pneus atteignent des températures de 70 °C et plus. Ne touchez pas les couvertures chauffantes pour pneus réchauffées à mains nues, veuillez utiliser des gants.

## REMARQUE !

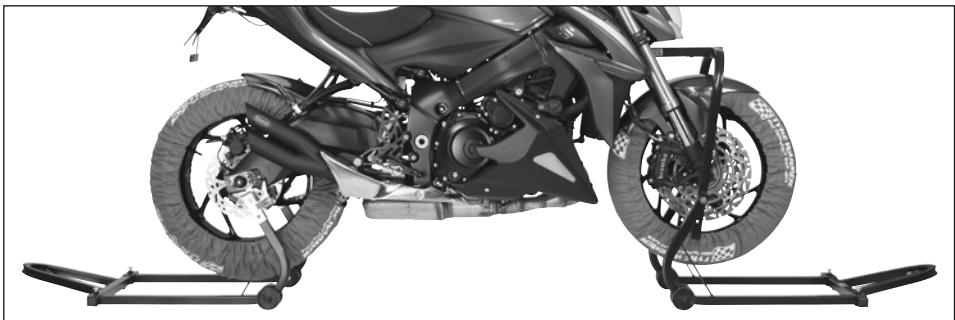
### Risque de dommage

- Le kit de couvertures chauffantes pour pneus est uniquement conçu pour le préchauffage de pneus de course de motos (slick) aux dimensions mentionnées. Il ne doit en aucun cas être utilisé à d'autres fins. Toute autre utilisation annule la garantie et peut provoquer des dommages corporels et matériels.
- Avant d'utiliser le kit de couvertures chauffantes pour pneus, veillez toujours à lever le deux-roues de manière fiable et sûre à l'aide de lève-moto avant et arrière adaptés à la moto et à l'usage prévu. Une fois mises en place, les couvertures chauffantes pour pneus ne doivent pas supporter le poids du véhicule ni toucher le sol.

## 5 | Application

### 5.1 | Préparation

Levez le deux-roues à l'aide d'un lève-moto avant et arrière adapté au poids du véhicule de manière que les deux pneus se trouvent à au moins 5 cm du sol. Contrôlez la pression de gonflage des deux pneus conformément aux indications du constructeur du véhicule ou du fabricant des pneus. N'inversez pas la couverture chauffante prévue pour le pneu avant et celle prévue pour le pneu arrière.



## 5.2 | Emploi

Saisissez maintenant la couverture chauffante du pneu correspondant par la fixation autoagrippante et appliquez-la sur le pneu en veillant à ce que le logo se trouve en haut. Veillez à bien centrer la couverture chauffante sur le pneu, puis enroulez la bande de la fixation autoagrippante autour de la jante. Tournez ensuite la roue lentement et avec précaution loin de vous de manière à ce que la couverture chauffante s'adapte correctement sur le pneu. Veillez à ce que la couverture chauffante ne reste pas accrochée au lèche-roue ou à d'autres pièces du véhicule (par ex. fourche, bras oscillant, frein, chaîne) et à ce qu'elle s'adapte de manière homogène au centre du pneu. Après une rotation de la roue, raccordez les deux extrémités à l'aide de la bande autoagrippante.

Une fois les deux couvertures chauffantes pour pneus mises en place, vous pouvez les raccorder à une prise de courant mise à la terre. Une LED de contrôle orange indiquant la mise en température s'allume. Dès que la LED passe au vert, le pneu a atteint sa température d'utilisation optimale de 70 °C environ. La couverture chauffante maintient maintenant cette température à un niveau constant, les LED de contrôle orange et verte s'allument en alternance.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque d'incendie !

- Si l'indicateur lumineux orange ne s'éteint pas, cela peut par ex. résulter d'une basse température de l'air ambiant.
- Débranchez les couvertures chauffantes pour pneus au plus tard après 45 minutes de la prise de courant.
- Ne chauffez jamais les pneus plus longtemps que nécessaire ! Il est recommandé de limiter l'apport de chaleur au strict minimum.

Détachez la fermeture autoagrippante, puis retirez avec précaution la couverture chauffante du pneu en tournant lentement la roue vers vous.



### ATTENTION !

#### Risque de brûlure !

- Utilisez des gants pour retirer les couvertures chauffantes pour pneus fortement chauffées.

Veillez ici également à ce que les couvertures chauffantes ne restent pas accrochées au lèche-roue ou à d'autres pièces du véhicule. Ne tirez jamais sur la couverture chauffante, vous risqueriez alors d'endommager ses filaments chauffants.

Laissez refroidir entièrement les deux couvertures chauffantes et veillez à ce qu'elles soient complètement sèches avant de les enrouler et de les ranger dans la mallette en plastique.

### REMARQUE !

#### Risque de dommage

- Rangez les câbles sur le côté de la mallette en plastique en veillant à ce qu'en la fermant, les filaments chauffants ne puissent pas être endommagés par les fiches de secteur ou les câbles de raccordement.
- Ne pliez pas, mais enroulez les couvertures chauffantes pour pneus, vous risqueriez sinon également d'endommager les filaments chauffants.

## **6 | Stockage**

Stockez toujours le kit de couvertures chauffantes pour pneus dans un lieu frais (température ambiante comprise entre 15 et 22 °C), sec (humidité relative comprise entre 0 et 70 %, sans condensation) et à l'abri des intempéries (par ex. dans une cave ou un garage).

## **7 | Nettoyage et entretien**

Le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne doit en aucun cas être lavé. Éliminez la saleté par ex. à l'aide d'une brosse de nettoyage sèche à poils souples en nylon ou avec un chiffon humide.

## **8 | Diagnostic des pannes**

<b>Erreur</b>	<b>Causes possibles et solutions</b>
Le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne fonctionne pas.	Il est possible que l'alimentation électrique soit défectueuse. - Vérifiez si le connecteur est bien branché dans la prise. - Le cas échéant, vérifiez si la prise doit être mise sous tension. - Assurez-vous qu'aucun circuit de protection ou fusible n'est ouvert ou endommagé.
L'affichage LED s'allume, mais le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne chauffe pas	Dysfonctionnement ou défaut du kit de couvertures chauffantes pour pneus. - Remettez le kit de couvertures chauffantes pour pneus au service client Louis qui procèdera au diagnostic, à la réparation ou au remplacement éventuel de l'appareil.
La LED s'allume durablement en orange et ne s'allume pas en vert.	Il peut arriver que les températures extérieures soient si basses que le kit de couvertures chauffantes pour pneus ne parvienne pas à atteindre 70 °C.

## **9 | Garantie légale**

Le présent produit est couvert par la garantie légale de deux ans. La période de garantie commence à compter de la date d'achat. Tout signe d'usure, toute utilisation non conforme ou à des fins autres que celles prévues, tout dommage dû à un accident, à une manipulation ou à une tentative de réparation par un service client ou une personne non autorisés ou tout produit modifié sur le plan technique sont exclus de la garantie.

## 10 | Caractéristiques techniques

### Kit de couvertures chauffantes pour pneus Louis

fr

Modèle :	Kit de couvertures chauffantes pour pneus racing Louis
Tension de service :	230 V~/50 Hz 400 W (avant), 600 W (arrière)
Classe de protection :	II <input checked="" type="checkbox"/>
Conditions de service :	de 0 °C à 50 °C
Conditions de stockage :	de 15 °C à 22°C ; humidité relative de l'air 0 à 70 % (sans condensation)
Température maxi. :	70 °C
Dimensions :	Couverture chauffante pour pneu avant : 190 x 26 cm (déroulée) Couverture chauffante pour pneu arrière : 208 x 35 cm (déroulée)
Poids :	Couverture chauffante pour pneu avant : 1 400 g env. Couverture chauffante pour pneu arrière : 1 600 g env.
Longueur du câble d'alimentation :	160 cm env.

## 11 | Déclaration de conformité

Par la présente, la société Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH déclare que ce kit de couvertures chauffantes pour pneus est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables des directives 2014/35/UE et 2014/30/UE. La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos.

## 12 | Élimination



Éliminez l'emballage en procédant au tri sélectif. Éliminez le papier et le carton avec le papier destiné au recyclage et les films plastiques dans la poubelle appropriée.

### Kit de couvertures chauffantes pour pneus

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres états européens effectuant la collecte séparée des matières recyclables)

### Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères !



Tout consommateur est tenu par la loi, dès que le kit de couvertures chauffantes pour pneus n'est plus en état d'être utilisé, d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères. De cette façon, il garantit que l'appareil usagé sera récupéré de manière conforme et évite toutes conséquences néfastes pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole représenté ici.

## 13 | Contact

Pour toutes questions concernant le produit et/ou les présentes instructions, veuillez nous contacter, avant la première utilisation du produit, par e-mail à l'adresse : [service@louis-moto.fr](mailto:service@louis-moto.fr). Nous vous aiderons volontiers dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble une utilisation correcte du produit.

Fabriqué en Chine

## Inhoud

<b>1   Leveringsomvang</b>	31
<b>2   Gebruik</b>	32
<b>3   Algemeen</b>	32
3.1   Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	32
3.2   Toelichting bij symbolen	32
<b>4   Veiligheid</b>	33
4.1   Beoogd gebruik	33
4.2   Veiligheidsinstructies	33
<b>5   Gebruik</b>	35
5.1   Voorbereiding	35
5.2   Gebruik	35
<b>6   Opslag</b>	36
<b>7   Reiniging en onderhoud</b>	36
<b>8   Fouten opsporen</b>	37
<b>9   Garantie</b>	37
<b>10   Technische gegevens</b>	37
<b>11   Verklaring van overeenstemming</b>	37
<b>12   Afvoer</b>	38
<b>13   Contact</b>	38

# BANDENVERWARMER

## 1 | Leveringsomvang

nl

Bestelnr. 10032389



- |   |                            |   |                                    |
|---|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Bandenverwarmer achterwiel | 3 | Koffer                             |
| 2 | Bandenverwarmer voorwiel   | 4 | Stroomkabel met led-controlelampje |



## 2 | Gebruik



## 3 | Algemeen

### 3.1 | Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing heeft uitsluitend betrekking op de Louis bandenverwarmer-set. Hierin vindt u belangrijke informatie over de veiligheid en het gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, aandachtig door voordat u de bandenverwarmer-set gaat gebruiken. Bij veronachtzaming van deze gebruiksaanwijzing kan ernstig letsel of schade aan uw voertuig het gevolg zijn. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik op een geschikte plaats. Wanneer u de bandenverwarmer-set aan derden doorgeeft, geef deze gebruiksaanwijzing dan altijd mee.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die gelden in de Europese Unie en is een afspiegeling van de huidige stand van de techniek. Houd in het buitenland ook goed rekening met specifieke nationale richtlijnen en wetten.

### 3.2 | Toelichting bij symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking gebruikt.

<b>WAARSCHUWING!</b>	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
<b>PAS OP!</b>	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.
<b>AANWIJZING!</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
<b>i</b>	Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie bij de montage of het gebruik.



Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk "Verklaring van overeenstemming"): met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke gemeenschappelijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Dit symbool markeert elektrische apparaten die dubbel geïsoleerd zijn.



Met dit symbool gemarkeerde apparaten mogen uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.



Dit symbool geeft aan dat verpakkingen en het product zelf recyclebaar zijn.

## 4 | Veiligheid

### 4.1 | Beoogd gebruik

De Louis bandenverwarmer-set is ontworpen om motorbanden gelijkmatig voor te verwarmen tot een optimale bedrijfstemperatuur van ongeveer 70°C voor gebruik op het circuit. Als de banden op de juiste wijze volgens deze gebruiksaanwijzing zijn voorverwarmd met de bandenverwarmer-set, dan bieden ze meteen bij het vertrek een bruikbare grip.

De bandenverwarmer-set mag alleen worden gebruikt voor motorbanden (slicks) met de volgende bandenmaat:

**Voor: 120/70-17"**

**Achter: 180/55 tot 190/50 (55)-17" (16,5")**

De bandenverwarmer-set is niet geschikt voor regen of normale (standaard) wegbanden aangezien de rubbercomponenten van deze banden door de bandenverwarmer-set kunnen worden beschadigd.

Aangezien de bandenverwarmer-set niet aan een bepaald voertuig is toegewezen (let op de bovenstaande bandenspecificaties), is het belangrijk dat u zich er vóór het eerste gebruik van overtuigt dat het product doelmatig zonder problemen in combinatie met uw motor- en bandentype kan worden gebruikt. Houd hierbij altijd rekening met de informatie in de bedieningshandleiding van uw voertuig en de voorschriften van de fabrikant van uw voertuig en banden. Dit is noodzakelijk, omdat door een ondoelmatig en niet volgens het type aangepast gebruik van de bandenverwarmer-set de rijveiligheid en/of de kwaliteit van het voertuig nadelig kunnen worden beïnvloed.

Gebruik de bandenverwarmer-set uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt aangemerkt als oneigenlijk en kan tot materiële schade leiden. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door oneigenlijk of verkeerd gebruik is ontstaan.

### 4.2 | Veiligheidsinstructies



#### WAARSCHUWING!

#### Brandgevaar!

- Controleer de bandenverwarmer-set voor gebruik op beschadigingen. Bij zichtbare slijtage of beschadiging mag u het product niet opnieuw gebruiken.
- Gebruik alleen bandenverwarmingen van het juiste formaat voor de betreffende banden. Gevouwen of overlappende montage kan leiden tot plaatselijke oververhitting van de band. Als de band niet volledig en gelijkmatig wordt afgedekt, dan wordt de band ongelijkmatig opgewarmd.



## WAARSCHUWING!

### Gevaar voor elektrische schok!

- De bandenverwarmer-set mag alleen worden gebruikt als deze droog is; nooit gebruiken in vochtige of regenachtige omstandigheden.
- Sluit de bandenverwarmer-set alleen aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met de informatie op het typeplaatje.
- Sluit de stekker alleen op een goed toegankelijk stopcontact aan, zodat u de bandenverwarmer-set bij een storing snel van het elektriciteitsnet kunt scheiden.
- Als er te veel water in de bandenverwarmer-set is gekomen (bijv. bij onverwachte regen), koppelt u de bandenverwarmers los van de voeding tot het vocht is opgedroogd.
- Pak de bandenverwarmer-set nooit met vochtige handen vast.
- Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de netstekker vast.
- Leg de netkabel zodanig dat men hierover niet kan struikelen.
- Knik de netkabel niet en leg deze niet over scherpe kanten.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat, wanneer dit in het water is gevallen. Trek in zo'n geval direct de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de bandenverwarmer-set niet gebruikt, deze reinigt of wanneer zich een storing voordoet, trekt u altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de bandenverwarmer-set niet, wanneer deze zichtbare schade vertoont of de kabels of de stekkers defect zijn.
- Open de bandenverwarmer niet en voer geen veranderingen aan de bandenverwarmer uit, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een professionele werkplaats.



## WAARSCHUWING!

### Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen)!

- De bandenverwarmer-set mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of bij gebrek aan ervaring en kennis in de omgang met sportmotoren.
- Houd bij de levering horende verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen, want er bestaat verstikkingsgevaar.



## PAS OP!

### Gevaar voor ongevallen!

- Controleer de temperatuur van de band met een thermometer voordat u wegrijdt. Racebanden die met de bandenverwarmer-set op de juiste wijze zijn verwarmd, bieden meteen een bruikbare grip, maar de banden moeten eerst voorzichtig op het circuit worden ingereden. Let goed op de eigenschappen op het betreffende wegdek.



PAS OP!

## Gevaar voor brandwonden!

- Houd er rekening mee dat de binnenkanten van de bandenverwarmingen temperaturen van 70°C en meer bereiken. Raak de verwarmde bandenverwarmingen niet aan met uw blote handen; bescherm uzelf met handschoenen.

nl

## AANWIJZING!

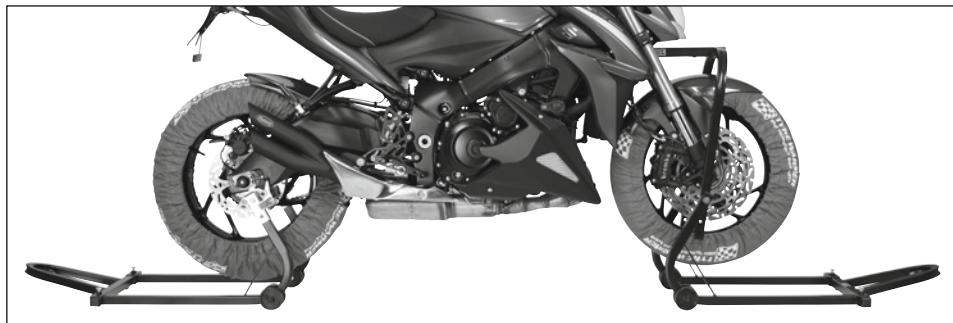
## Gevaar voor beschadiging

- De bandenverwarmer-set is uitsluitend ontworpen voor het voorverwarmen van banden voor de motorsport (slicks) van de bovengenoemde afmetingen en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Elk ander gebruik maakt de garantie ongeldig en kan tot schade aan personen en eigendommen leiden.
- Zorg er altijd voor dat de motor veilig en betrouwbaar voor en achter is opgeborgt met montageliften die geschikt zijn voor gebruik met de motorfiets voordat u de bandenverwarmer-set gebruikt. Gemonteerde bandenverwarmingen mogen niet worden belast door het gewicht van het voertuig en mogen de grond niet raken.

## 5 | Gebruik

### 5.1 | Voorbereiding

Bok het voertuig op met een geschikte, voldoende sterke voor- en achter-motorlift, zodat beide banden zich op minstens 5 cm afstand van de grond bevinden. Controleer de luchtdruk in beide banden aan de hand van de specificaties van de voertuig- of de bandenfabrikant. Kies de juiste bandenverwarmer voor de voor- en achterwielen.



### 5.2 | Gebruik

Pak de bandenverwarmer nu vast aan de krittenband en plaats hem op de band zodat het logo zich aan de bovenkant bevindt. Zorg ervoor dat de bandenverwarmer in het midden op de band staat en wikkel de krittenband-strip om de velg; draai het wiel langzaam en voorzichtig zodat het van uw lichaam af beweegt en de bandenverwarmer op het wiel komt. Zorg ervoor dat de bandenverwarmer niet op het spatbord of andere onderdelen van het voertuig (zoals de vork, de achterbrug, de rem, de ketting) vast komt te zitten en dat hij gelijkmatig in het midden op de band ligt. Nadat het wiel één omwenteling is gedraaid, verbindt u beide uiteinden met de krittenband-strip.

Als beide bandenwarmers zijn geïnstalleerd, kunt u ze aansluiten op een geaard stopcontact. Een oranje controle-led gaat branden en geeft de verwarmingsfase aan. Zodra de weergave groen wordt, heeft de band de optimale bedrijfstemperatuur van ongeveer 70°C bereikt. De bandenverwarmer houdt deze temperatuur nu constant, de oranje en groene controle-led's branden afwisselend.

## WAARSCHUWING!

### **Brandgevaar!**

- Als het oranje indicatielampje niet uit gaat, dan komt dit bijvoorbeeld door koude omgevingslucht.
- Verwijder de bandenwarmers uiterlijk na 45 minuten uit het stopcontact.
- Verwarm nooit langer dan nodig! De warmtetoever moet tot het absolute minimum worden beperkt.

Maak de klittenbandsluiting los en verwijder de bandenverwarmers voorzichtig van de band door het wiel langzaam naar u toe te draaien.

## PAS OP!

### **Gevaar voor brandwonden!**

- Gebruik handschoenen om de sterk verwarmde bandenverwarmer van de band te verwijderen.

Zorg er opnieuw voor dat de bandenverwarmers niet vast komen te zitten aan het spatbord of andere delen van het voertuig. Trek nooit aan de bandenverwarmer, dit kan de verwarmingsdraden beschadigen.

Laat beide bandenverwarmers volledig afkoelen en controleer of ze volledig droog zijn voordat u ze oprolt en in de kunststof koffer opbergt.

## AANWIJZING!

### **Gevaar voor beschadiging**

- Plaats de kabels zodanig zijdelings in de kunststof koffer dat de stekker of verbindingskabel van de verwarmingsdraden niet kan worden beschadigd bij het sluiten van de koffer.
- Buig de bandenverwarmer niet tijdens het inpakken, ook dit kan de verwarmingsdraden beschadigen.

## **6 |Opslag**

Bewaar de bandenverwarmer-set altijd koel (kamertemperatuur 15-22°C), droog (relatieve vochtigheid van 0-70% – niet-condenserend) en beschermd tegen weersinvloeden (bijvoorbeeld in een kelder of garage).

## **7 |Reiniging en onderhoud**

De bandenverwarmer-set mag nooit worden gewassen. Verwijder vuil bijvoorbeeld met een droog reinigingsborsteltje met zachte nylon borstelharen of maximaal met een bevochtigde doek.

## 8 | Fouten opsporen

Fout	Mogelijke oorzaken en oplossing
De bandenverwarmer-set werkt niet.	Dit zou aan een foutieve stroomvoorziening kunnen liggen. - Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. - Controleer of het stopcontact evt. moet worden ingeschakeld. - Controleer of een contactverbreker of een zekering aangesproken of nog intact is.
Led-indicator licht op, maar de bandenverwarmer-set produceert geen warmte	Storing of defect van de bandenverwarmer-set. - Stuur de bandenverwarmer-set voor diagnose, reparatie of voor mogelijk omruilen op naar de Louis klantenservice.
De oranje led brandt permanent en wordt niet groen.	Onder bepaalde omstandigheden zijn de buitentemperaturen zo laag dat 70°C bij de bandenverwarmer-set niet kan worden bereikt.

nl

## 9 | Garantie

Op dit product wordt de wettelijke garantie van twee jaar gegeven. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Gebruikssporen, oneigenlijk gebruik, verkeerd gebruik en schade die door een ongeval, manipulatie of reparatiepoging door niet-geautoriseerde klantenservices of personen ontstaat, of technisch gewijzigde producten zijn uitgesloten van de garantie.

## 10 | Technische gegevens

### Louis bandenverwarmer-set

Model:	Louis bandenverwarmer-set Racing
Werkspanning:	230 V~/50 Hz 400 W (voor), 600 W (achter)
Beschermingsklasse:	II <input checked="" type="checkbox"/>
Gebruikscondities:	0°C tot 50°C
Opslagcondities:	15°C-22°C; relatieve luchtvochtigheid 0-70% (niet-condenserend)
Max. temperatuur:	70°C
Afmetingen:	Front-bandenverwarmer: 190 x 26 cm (uitgerold) Achter-bandenverwarmer: 208 x 35 cm (uitgerold)
Gewicht:	Front-bandenverwarmer: ca. 1.400 g Achter-bandenverwarmer: ca. 1.600 g
Lengte netkabel:	ca. 160 cm

## 11 | Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH dat deze bandenverwarmer-set voldoet aan de fundamentele voorschriften en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU en 2014/30/EU. De EU-verklaring van overeenstemming kan via het aan de achterkant vermelde adres worden aangevraagd.

## 12 | Afvoer



Voer de verpakking af met soortgelijk afval. Voer karton en dozen af als oud papier, folie kan als kunststof worden ingezameld.

### Bandenverwarmer-set

(Toepasselijk in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afvalstoffen)

#### Afgedankte apparaten horen niet bij het huisvuil!



Mocht de bandenverwarmer-set ooit niet meer kunnen worden gebruikt, dan is elke consument wettelijk verplicht afgedankte apparaten gescheiden van het huisvuil af te geven. Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat afgedankte apparaten vakkundig gerecycled en negatieve effecten op het milieu vermeden worden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.

## 13 | Contact

Bij vragen over dit product en/of deze gebruiksaanwijzing dient u vóór het eerste gebruik van het product via e-mail contact op te nemen met: [service@louis.nl](mailto:service@louis.nl). Wij helpen u snel verder. Zo garanderen wij samen dat het product op de juiste wijze wordt gebruikt.

Geproduceerd in China

## Indice

<b>1   Contenuto della fornitura</b>	40
<b>2   Utilizzo</b>	41
<b>3   Informazioni generali</b>	41
3.1   Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	41
3.2   Legenda	41
<b>4   Sicurezza</b>	42
4.1   Uso conforme	42
4.2   Istruzioni per la sicurezza	42
<b>5   Impiego</b>	44
5.1   Preparazione	44
5.2   Uso	44
<b>6   Stoccaggio</b>	45
<b>7   Pulizia e manutenzione</b>	46
<b>8   Ricerca dei guasti</b>	46
<b>9   Garanzia</b>	46
<b>10   Dati tecnici</b>	46
<b>11   Dichiarazione di conformità</b>	47
<b>12   Smaltimento</b>	47
<b>13   Contatti</b>	47

# SET SCALDAGOMME

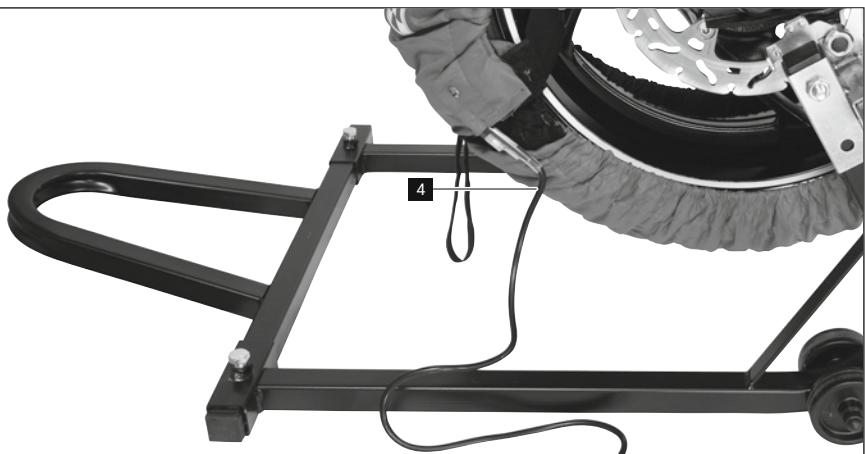
## 1 | Contenuto della fornitura

Cod. art. 10032389



- 1** Set scaldagomme ruota posteriore
- 2** Set scaldagomme ruota anteriore

- 3** Valigetta
- 4** Cavo di alimentazione con spie di controllo LED



## 2 | Utilizzo



it

## 3 | Informazioni generali

### 3.1 | Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono esclusivamente al set scaldagomme Louis. Contiene informazioni importanti per la sicurezza e l'impiego. Prima di utilizzare il set scaldagomme, leggere accuratamente le istruzioni, prestando particolare attenzione a quelle per la sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può comportare gravi lesioni personali o danni al veicolo. Si raccomanda di conservare bene le istruzioni nel caso siano necessarie in futuro. Qualora il set scaldagomme venga ceduto a terzi, essa dovrà essere accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso rispondono alle normative e alle disposizioni vigenti nell'Unione Europea e riflettono lo stato attuale della tecnologia. Negli altri Paesi devono essere rispettate anche le leggi e le direttive locali.

### 3.2 | Legenda

I simboli e le parole di segnalazione seguenti sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso o sulla confezione.

<b>AVVERTENZA!</b>	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o letali.
<b>ATTENZIONE!</b>	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni lievi o di media entità.
<b>NOTA!</b>	Questa parola di segnalazione indica una situazione che potrebbe provocare danni materiali.

	Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili relative al montaggio o al funzionamento.
	Dichiarazione di conformità (v. Capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili all'interno dell'area economica europea.
	Questo simbolo indica apparecchi elettrici protetti con doppio isolamento.
	Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo possono essere utilizzati unicamente in ambienti interni.
	Questo simbolo indica la riciclabilità degli imballaggi e del prodotto stesso.

## 4 | Sicurezza

### 4.1 | Uso conforme

Il set scaldagomme Louis serve a preriscaldare in modo uniforme gli pneumatici da gara per moto prima dell'utilizzo in pista, portandoli a una temperatura d'esercizio ottimale di ca. 70 °C. Se gli pneumatici sono stati regolarmente preriscaldati con il set scaldagomme seguendo queste istruzioni per l'uso, essi garantiscono un'appropriata aderenza già alla partenza.

Il set scaldagomme può essere utilizzato esclusivamente per pneumatici da gara per moto (slick) delle seguenti misure:

**Anteriore: 120/70-17"**

**Posteriore: da 180/55 a 190/50 (55)-17" (16,5")**

Questo set scaldagomme non è adatto a pneumatici da strada da pioggia o normali (di serie), poiché i componenti in gomma di tali pneumatici possono venir danneggiati dal set scaldagomme.

Poiché il set scaldagomme non è destinato ad alcun veicolo specifico (si osservi le specifiche sopra riportate), è importante essere certi, prima del primo utilizzo, che possa essere applicato/utilizzato senza problemi e in modo corretto sul proprio tipo di moto e pneumatico. Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del proprio veicolo e le specifiche del costruttore del veicolo e degli pneumatici. Questo è essenziale in quanto un utilizzo del set scaldagomme improprio o non adatto al tipo di veicolo può pregiudicare la sicurezza di guida e/o le caratteristiche del veicolo.

Utilizzare il set scaldagomme solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi uso diverso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali. Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso scorretto o non conforme.

### 4.2 | Istruzioni per la sicurezza

#### AVVERTENZA!

##### **Pericolo di incendio!**

- Prima dell'utilizzo controllare che il set scaldagomme non presenti danni; in caso di usura o danni visibili, non continuare a utilizzare il prodotto.
- Utilizzare solo scaldagomme delle dimensioni appropriate per i rispettivi pneumatici. Il montaggio piegato o sovrapposto può causare il surriscaldamento puntuale dello pneumatico. Se quest'ultimo non è coperto completamente e uniformemente, si riscalda in modo non uniforme.



## AVVERTENZA!

### Pericolo di folgorazione!

- Il set scaldagomme deve essere usato solo quando è asciutto, mai in un ambiente umido o con la pioggia.
- Collegare il set scaldagomme solamente se la tensione di rete della presa corrisponde a quanto indicato sulla targhetta identificativa.
- Collegare il set scaldagomme esclusivamente a una presa facilmente accessibile in modo da poterla scollegare velocemente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Qualora nel set scaldagomme dovessero essere penetrate maggiori quantità d'acqua (ad es. a causa di un acquazzone improvviso), mantenere lo scaldagomme staccato dalla presa di corrente finché non si sarà asciugato ogni residuo di liquido.
- Non afferrare mai il set scaldagomme con le mani umide.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di rete, bensì afferrare sempre la spina stessa.
- Sistemare il cavo di rete in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Non piegare il cavo di rete e non appoggiarlo su bordi affilati.
- Se l'apparecchio è caduto in acqua, non tentare mai di recuperarlo senza aver prima scollegato la spina dalla presa.
- Se non si utilizza il set scaldagomme, pulire l'apparecchio o, in caso di guasto, spegnere e togliere la spina dalla presa.
- Non utilizzare il set scaldagomme qualora presenti danni visibili o in presenza di cavi/connettori difettosi.
- Non aprire lo scaldagomme e non apportarvi modifiche. Fare eseguire eventuali riparazioni a tecnici esperti. Rivolgersi a tale scopo presso un'officina specializzata.

it



## AVVERTENZA!

### Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi)!

- Il set scaldagomme non può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive della necessaria esperienza e conoscenza nella manipolazione delle moto da corsa.
- Tenere la pellicola di imballaggio compresa nella fornitura fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!



## ATTENZIONE!

### Pericolo di incidente!

- Controllare la temperatura dello pneumatico con un termometro prima di partire. Gli pneumatici da gara riscaldati con il set scaldagomme

conformemente alle disposizioni garantiscono un'appropriata aderenza sin dalla partenza; tuttavia, devono essere prima di tutto rodati con accortezza sulla pista, per verificare con esattezza il loro comportamento sullo specifico manto stradale.

### ATTENZIONE!

#### Rischio di ustioni!

- Notare che i lati interni degli scaldagomme raggiungono temperature di 70 °C e superiori. Non toccare gli scaldagomme riscaldati a mani nude, proteggersi con guanti.

#### NOTA!

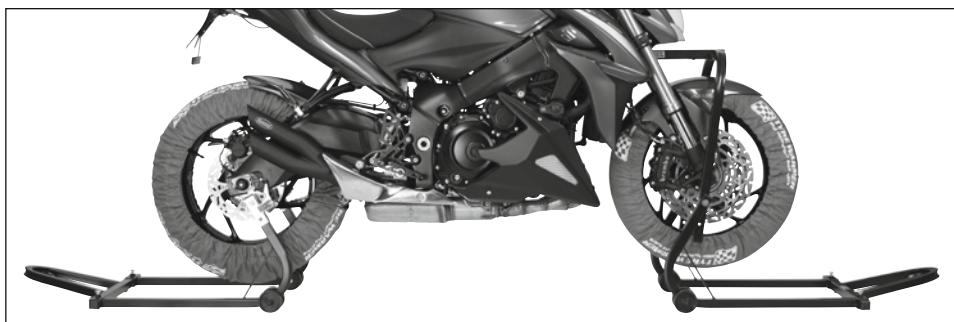
#### Pericolo di danni

- Questo set scaldagomme è concepito esclusivamente per il preriscaldamento di pneumatici da gara per moto (slick) delle dimensioni suindicate e non può essere impiegato per altri scopi. Qualsiasi altro uso comporta l'annullamento della garanzia e può causare danni a persone e oggetti.
- Accertarsi sempre che la moto, prima dell'utilizzo del set scaldagomme, sia posizionata in modo affidabile e sicuro, anteriormente e posteriormente, su appositi alzamoto adatti allo specifico modello di moto. Gli scaldagomme montati non devono essere gravati del peso del veicolo e non devono toccare il pavimento.

## 5 | Impiego

### 5.1 | Preparazione

Mettere il veicolo, anteriormente e posteriormente, su un alzamoto adeguato e dotato di una portata sufficiente in modo tale che entrambi gli pneumatici abbiano una distanza di almeno 5 cm dal suolo. Controllare la pressione dell'aria in entrambi gli pneumatici, conformemente alle indicazioni del produttore del veicolo o dello pneumatico. Selezionare lo scaldagomme corretto per la ruota anteriore e posteriore.



### 5.2 | Uso

Prendere ora il rispettivo scaldagomme afferrandolo per il nastro in velcro e porlo sullo pneumatico in modo tale che il logo si trovi sul lato superiore. Accertarsi che lo scaldagomme sia posizionato centralmente sullo pneumatico e avvolgere la striscia di nastro in velcro intorno al cerchione; girare ora lentamente e cautamente la ruota in modo da allontanarla dal proprio corpo e portare lo scaldagomme sulla ruota stessa. Accertarsi che lo scaldagomme non si impigli nel parafango

o in altre parti del veicolo (ad es. forcella, braccio oscillante, freni, catena) e che vada a collocarsi in modo uniforme centralmente sullo pneumatico. Dopo aver fatto fare alla ruota una rotazione completa, unire le due estremità con l'aiuto della striscia di velcro.  
Quando entrambi gli scaldagomme sono stati montati, è possibile collegarli a una presa di corrente con messa a terra. Si accende un LED di controllo di colore arancione che indica la fase di riscaldamento. Se l'indicatore diventa verde, significa che lo pneumatico ha raggiunto la temperatura operativa ottimale di circa 70 °C. Ora lo scaldagomme manterrà questa temperatura costante e i LED di controllo color arancione e verde si accenderanno alternativamente.

it

## AVVERTENZA!

### **Pericolo di incendio!**

- Se la spia luminosa di colore arancione non si spegne, ciò è dovuto, ad es., all'aria fredda presente nell'ambiente.
- Dopo non più di 45 minuti staccare lo scaldagomme dalla presa di corrente.
- Non riscaldare più a lungo del necessario! L'apporto di calore dovrebbe essere ridotto al minimo indispensabile.

Allentare la chiusura in velcro e togliere cautamente lo scaldagomme dallo pneumatico, girando lentamente la ruota verso il proprio corpo.

## ATTENZIONE!

### **Rischio di ustioni!**

- Usare dei guanti per togliere dallo pneumatico lo scaldagomme fortemente riscaldato.

Anche in questo caso, assicurarsi che gli scaldagomme non si impiglino sul parafango o su altre parti del veicolo. Non tirare mai lo scaldagomme poiché in questo modo si potrebbe danneggiare i suoi fili riscaldanti.

Lasciare che entrambi gli scaldagomme si raffreddino completamente e assicurarsi che siano completamente asciutti prima di arrotolarli e riporli nella valigetta in plastica.

## NOTA!

### **Pericolo di danni**

- Collocare i cavi nella valigetta di plastica lateralmente e in modo tale che chiudendo la valigetta, le spine o i cavi di collegamento dei fili riscaldanti non possano subire danni.
- Non piegare lo scaldagomme mentre lo si ripone nella custodia, perché anche questo potrebbe danneggiare i fili riscaldanti.

## **6 | Stoccaggio**

Conservare sempre lo scaldagomme in un luogo fresco (temperatura ambiente 15 – 22 °C), asciutto (umidità ambiente relativa 0 – 70%, senza formazione di condensa) e al riparo dagli agenti atmosferici (ad es. in una cantina o in un garage).

## 7 | Pulizia e manutenzione

Il set scaldagomme non deve essere lavato in nessun caso. Eliminare la sporcizia con, ad es., uno scovolo asciutto dotato di setole morbide in nylon, oppure, al massimo, con un panno inumidito.

## 8 | Ricerca dei guasti

Guasto	Possibili cause e rimedi
Il set scaldagomme non funziona.	Potrebbe dipendere da un problema legato all'alimentazione elettrica. - Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa. - Verificare se occorre eventualmente accendere la presa. - Verificare se l'interruttore di protezione o il fusibile di corrente è chiuso o intatto.
L'indicatore LED si accende, ma il set scaldagomme non genera calore.	Malfunzionamento o difetto del set scaldagomme. - Consegnare il set scaldagomme al servizio clienti Louis per diagnosi, riparazione o eventuale sostituzione.
Il LED color arancione è acceso in modo permanente e non diventa verde.	In circostanze particolari, le temperature esterne sono talmente basse che per il set scaldagomme è impossibile raggiungere la temperatura di 70 °C.

## 9 | Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia di legge valida per due anni. La garanzia decorre dalla data di acquisto. La garanzia non copre usura, uso improprio, uso non conforme e danni derivanti da incidente, manipolazione o tentativi di riparazione da parte di servizi assistenza non autorizzati o persone non competenti. Sono altresì esclusi dalla garanzia prodotti modificati sotto il profilo tecnico.

## 10 | Dati tecnici

### Set scaldagomme Louis

Modello:	Set scaldagomme Racing di Louis
Tensione di esercizio:	230 V~/50 Hz 400 W (anteriore), 600 W (posteriore)
Classe di protezione:	II 
Condizioni di esercizio:	da 0 °C a 50 °C
Condizioni di conservazione:	15 – 22 °C; umidità relativa 0 – 70% (senza condensa)
Temperatura max.:	70 °C
Dimensioni:	Scaldagomme anteriore 190 x 26 cm (srotolato) Scaldagomme posteriore: 208 x 35 cm (srotolato)
Peso:	Scaldagomme anteriore: circa 1.400 g Scaldagomme posteriore: ca. 1.600 g
Lunghezza cavo di rete:	circa 160 cm

## 11 | Dichiarazione di conformità

Con la presente, Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH dichiara che questo set scaldagomme è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/35/UE e 2014/30/UE. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro.

it

## 12 | Smaltimento



Smaltire l'imballaggio separando i materiali. Mettere il cartone nella raccolta della carta, le pellicole in quella del materiale riciclabile.

### Set scaldagomme

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei aventi sistemi per la raccolta differenziata dei rifiuti)

### Non smaltire i vecchi apparecchi nei rifiuti domestici!



Qualora il set scaldagomme non sia più utilizzabile, l'utente è tenuto per legge a conferire vecchi apparecchi differenziandoli dai rifiuti domestici. Questo per garantire il corretto smaltimento del vecchio apparecchio ed evitare effetti negativi sull'ambiente. A tale scopo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo raffigurato a lato.

## 13 | Contatti

Per domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni, prima di utilizzare il prodotto per la prima volta vi preghiamo di contattarci via e-mail all'indirizzo [service@louis-moto.it](mailto:service@louis-moto.it). Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo l'utilizzo corretto del prodotto.

Prodotto in China

## Índice de contenidos

<b>1</b>   Volumen de suministro	49
<b>2</b>   Uso	50
<b>3</b>   Información general	50
3.1   Leer y guardar las instrucciones de uso	50
3.2   Símbolos empleados	50
<b>4</b>   Seguridad	51
4.1   Uso previsto	51
4.2   Indicaciones de seguridad	51
<b>5</b>   Aplicación	53
5.1   Preparación	53
5.2   Uso	54
<b>6</b>   Almacenamiento	54
<b>7</b>   Limpieza y conservación	55
<b>8</b>   Solución de problemas	55
<b>9</b>   Garantía	55
<b>10</b>   Datos técnicos	55
<b>11</b>   Declaración de conformidad	56
<b>12</b>   Gestión de desechos	56
<b>13</b>   Contacto	56

# CALENTADOR DE NEUMÁTICOS

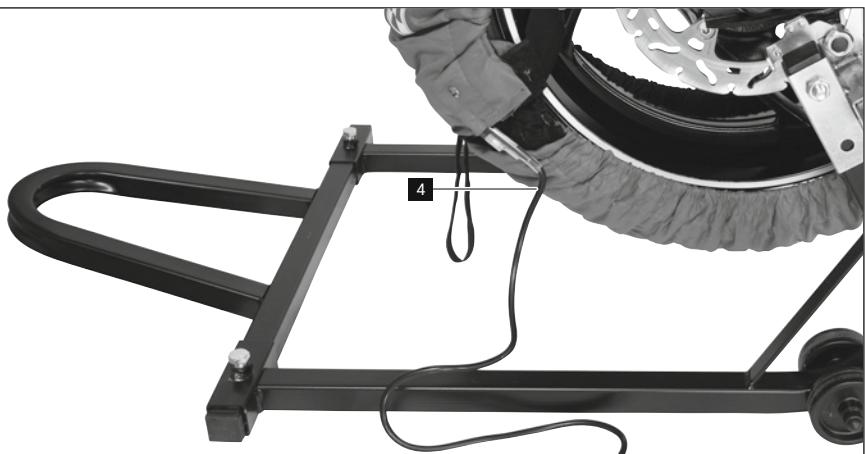
## 1 | Volumen de suministro

N.º ped. 10032389

es



- |          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | Calentador de neumáticos<br>Rueda trasera   | <b>3</b> | Maletín                                    |
| <b>2</b> | Calentador de neumáticos<br>Rueda delantera | <b>4</b> | Cable de red con testigo de<br>control LED |



## 2 | Uso



## 3 | Información general

### 3.1 | Leer y guardar las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso se refieren exclusivamente al juego de calentadores de neumáticos Louis. Contienen indicaciones importantes sobre la seguridad y el manejo. Antes de usar el juego de calentadores de neumáticos, lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las presentes instrucciones de uso puede dar lugar a lesiones graves o deterioros en su vehículo. Guarde las instrucciones de uso para su posterior utilización. Si entrega a terceros el juego de calentadores de neumáticos, adjunte siempre las presentes instrucciones de uso.

Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea y reflejan el estado actual de la técnica. En el extranjero, deben tenerse en cuenta asimismo las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

### 3.2 | Símbolos empleados

En las presentes instrucciones de uso y en el embalaje se emplean los siguientes símbolos y avisos.

<b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo/palabra de aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede provocar la muerte o lesiones graves.
<b>ATENCIÓN</b>	Este símbolo/palabra de aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede provocar lesiones leves o moderadas.
<b>NOTA</b>	Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.
<b>i</b>	Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el ensamblaje o el funcionamiento.

	Declaración de conformidad (ver capítulo «Declaración de conformidad»): los productos caracterizados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.
	Este símbolo identifica a los aparatos eléctricos con doble aislamiento.
	Los aparatos caracterizados con este símbolo pueden emplearse únicamente en espacios interiores.
	Este símbolo representa la reciclabilidad de embalajes y del producto mismo.

## 4 | Seguridad

### 4.1 | Uso previsto

El juego de calentadores de neumáticos Louis sirve para precalentar uniformemente neumáticos de competición para motocicletas a una temperatura de servicio óptima de unos 70 °C antes de su uso en el circuito de carreras. Si los neumáticos se precalientan con el juego de calentadores de neumáticos observando rigurosamente estas instrucciones de uso, estos proporcionan ya un buen agarre desde la salida misma.

El juego de calentadores de neumáticos se debe utilizar única y exclusivamente para neumáticos de competición para motocicletas (slicks) del siguiente tamaño:

**Delantero: 120/70-17"**

**Trasero: 180/55 hasta 190/50 (55)-17" (16,5")**

El juego de calentadores de neumáticos no es apto para neumáticos de lluvia o neumáticos normales de calle (de serie), ya que el juego de calentadores de neumáticos puede deteriorar los componentes de goma de esos neumáticos.

Dado que el juego de calentadores de neumáticos no está asignado a ningún vehículo concreto (tenga en cuenta las medidas de neumático anteriormente nombradas), es importante que antes del primer uso se asegure de que el producto se puede utilizar adecuadamente y sin inconvenientes en su modelo de motocicleta y tipo de neumáticos. Siga en todo momento las indicaciones incluidas en el manual de instrucciones de su vehículo y las especificaciones del fabricante del vehículo y de los neumáticos. Esto es necesario debido a que la utilización del juego de calentadores de neumáticos de forma no acorde con el uso previsto puede repercutir negativamente en la seguridad de conducción y el estado del vehículo.

Utilice el juego de calentadores de neumáticos únicamente tal y como se describe en estas instrucciones de uso. Cualquier otra utilización contraviene el uso previsto y puede ocasionar daños materiales. El fabricante o vendedor no asume responsabilidad alguna por daños debidos al uso incorrecto o diferente del previsto.

### 4.2 | Indicaciones de seguridad



#### Peligro de incendio

- Compruebe antes de cada uso el perfecto estado del juego de calentadores de neumáticos. Absténgase de seguir utilizando el producto si este presenta signos de desgaste visibles o algún deterioro.
- Utilice únicamente calentadores de neumáticos del tamaño correcto para los neumáticos en cuestión. Un montaje con pliegues o zonas solapadas puede sobrecalentar puntualmente el neumático. Si el neumático no está cubierto de manera homogénea y al completo, este se calentará de forma irregular.



## ADVERTENCIA

### Peligro de descarga eléctrica

- El juego de calentadores de neumáticos se debe utilizar únicamente en estado seco, nunca en un entorno húmedo o lluvioso.
- Conecte el juego de calentadores de neumáticos únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con la indicada en la placa de características.
- Conecte el enchufe solamente a una toma de corriente fácilmente accesible, de forma que pueda desenchufar rápidamente el juego de calentadores de neumáticos de la red eléctrica si se produce un incidente.
- En caso de que una gran cantidad de agua acceda al juego de calentadores de neumáticos (p. ej., por lluvia repentina inesperada), desconecte los calentadores de neumáticos del suministro de corriente hasta que se haya secado el líquido.
- No toque nunca el juego de calentadores de neumáticos con las manos húmedas.
- No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del cable, sino agarrándolo siempre por el enchufe.
- Tienda el cable de alimentación de forma que nadie pueda tropezar con él.
- No doble el cable de alimentación y no lo tienda sobre bordes afilados.
- No intente nunca asir un aparato eléctrico si ha caído al agua. En ese caso, desconecte de inmediato el enchufe de la toma de corriente.
- Si no va a utilizar el juego de calentadores de neumáticos, si lo va a limpiar o si se presenta una avería, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
- Absténgase de utilizar el juego de calentadores de neumáticos si presenta deterioros visibles o si los cables o el enchufe están deteriorados.
- No abra los calentadores de neumáticos ni realice ninguna modificación en ellos; en su caso, encargue la reparación a personal especializado. Diríjase para ello a un taller especializado.



## ADVERTENCIA

### Peligros para niños y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, ancianos con facultades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- No está permitido que niños y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento en el manejo de motocicletas de carreras utilicen el juego de calentadores de neumáticos.
- Mantenga alejada de los niños la lámina de embalaje que forma parte del suministro, ya que existe riesgo de asfixia.

## ATENCIÓN

### Peligro de accidente

- Antes de emprender la marcha, compruebe con un termómetro la temperatura de los neumáticos. Los neumáticos de competición precalentados según lo prescrito con el juego de calentadores de neumáticos proporcionan ya un buen agarre desde la salida misma; no obstante, es preciso rodar al principio con precaución para adaptar los neumáticos al circuito, observando con atención su respuesta sobre el pavimento existente.

## ATENCIÓN

### Riesgo de quemaduras.

- Tenga en cuenta que la cara interior de los calentadores de neumáticos alcanza una temperatura de 70 °C y más. No toque los calentadores de neumáticos calientes con las manos desnudas; protéjase con unos guantes.

## NOTA

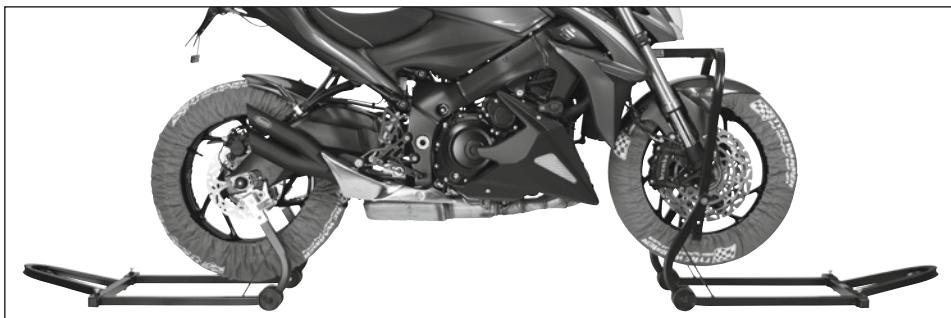
### Peligro de deterioro

- El juego de calentadores de neumáticos ha sido concebido exclusivamente para precalentar neumáticos de competición para motocicletas (slicks) de las medidas arriba especificadas, quedando prohibido su uso para otros fines. Cualquier otro uso dará lugar a la anulación de toda garantía y puede provocar daños personales y materiales.
- Antes de utilizar el juego de calentadores de neumáticos, asegúrese siempre de que la motocicleta descansa delante y atrás de forma fiable y segura sobre sendos caballetes adecuados para el uso previsto y para la motocicleta. Los calentadores de neumáticos montados no deben soportar ningún peso del vehículo ni estar en contacto con el suelo.

## 5 | Aplicación

### 5.1 | Preparación

Asegure el vehículo apoyándolo sobre los caballetes delantero y trasero adecuados y con la capacidad de carga suficiente, de forma que ambos neumáticos se encuentren a una altura mínima de 5 cm del suelo. Compruebe la presión de inflado de ambos neumáticos siguiendo las indicaciones del fabricante del vehículo y de los neumáticos. Seleccione el calentador de neumáticos correcto para la rueda delantera y para la rueda trasera.



## 5.2 | Uso

Tome ahora el calentador de neumáticos correspondiente por la banda de velcro y colóquelo sobre el neumático de forma que el logotipo se encuentre en la cara superior. Asegúrese de que el calentador de neumáticos descance centrado sobre el neumático y envuelva la banda de velcro alrededor de la llanta, gire ahora la rueda despacio y con cuidado alejándola de su cuerpo y guíe el calentador de neumáticos sobre la rueda. Preste atención a que el calentador de neumáticos no se enganche en el guardabarros u otras piezas del vehículo (p. ej., horquilla, basculante, freno, cadena) y a que descance uniformemente centrado sobre el neumático. Cuando la rueda haya dado un giro completo, una los dos extremos del calentador con ayuda de la banda de velcro.

Una vez montados ambos calentadores de neumáticos, ya puede conectar estos a una toma de corriente con puesta a tierra. Se enciende un LED de control de color naranja indicando la fase de calentamiento. Cuando la indicación cambia a color verde, es que el neumático ha alcanzado la temperatura de servicio óptima de aprox. 70 °C. El calentador de neumáticos mantendrá ahora constante esta temperatura; los LED de control naranja y verde se encienden de manera alternativa.



### Peligro de incendio

- Si el testigo naranja no se apaga, esto puede deberse, p. ej., a un ambiente frío.
- A más tardar al cabo de 45 minutos, desenchufe los calentadores de neumáticos de la toma de corriente.
- ¡No caliente nunca los neumáticos durante más tiempo del necesario! La aportación de calor debe reducirse a la estrictamente necesaria.

Suelte el cierre velcro y retire del neumático, con cuidado, el calentador de neumáticos haciendo girar la rueda lentamente en dirección a su cuerpo.



### Riesgo de quemaduras.

- Utilice guantes para retirar del neumático los calentadores de neumáticos muy calientes.

Preste atención de nuevo a que los calentadores de neumáticos no se enganchen con el guardabarros u otras piezas del vehículo. No tire en ningún caso del calentador de neumáticos, ya que de esa forma podrían deteriorarse sus alambres calefactores.

Deje que ambos calentadores de neumáticos se enfrien por completo y asegúrese de que estos están completamente secos antes de enrollarlos y guardarlos en el maletín de plástico.

### NOTA

### Peligro de deterioro

- Coloque los cables en el maletín de plástico de forma que al cerrar el maletín no puedan resultar deteriorados el enchufe de red ni los cables de conexión de los alambres calefactores.
- No doble los calentadores de neumáticos al guardarlos, ya que esto podría deteriorar también los alambres calefactores.

## 6 | Almacenamiento

Guarde siempre el juego de calentadores de neumáticos en un lugar frío (temperatura ambiente 15-22 °C), seco (humedad relativa de 0-70 % - sin condensación) y protegido de las inclemencias del tiempo (p. ej., en un sótano o garaje).

## 7 | Limpieza y conservación

Absténgase de lavar bajo ningún concepto el juego de calentadores de neumáticos. Elimine la suciedad, p. ej., con un cepillo de limpieza seco con cerdas de nailon suaves o, como mucho, con un paño ligeramente humedecido.

## 8 | Solución de problemas

es

Fallo	Posibles causas y solución
El juego de calentadores de neumáticos no funciona.	Podría deberse a un suministro de corriente defectuoso. - Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma de corriente. - Compruebe si la toma de corriente dispone de un interruptor que deba ser conectado. - Compruebe si hay un disyuntor o un fusible cerrado o intacto, respectivamente.
El indicador LED se enciende, pero el juego de calentadores de neumáticos no genera ningún calor	Funcionamiento defectuoso o avería del juego de calentadores de neumáticos. - Entregue el juego de calentadores de neumáticos al servicio de atención al cliente de Louis para su diagnóstico, reparación o eventual sustitución.
El LED naranja permanece encendido permanentemente y no cambia a verde.	Es posible que la temperatura exterior sea tan baja, que el juego de calentadores de neumáticos no es capaz de alcanzar los 70 °C.

## 9 | Garantía

El presente producto tiene una garantía legal de dos años. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre marcas de desgaste, mal uso, uso no conforme con el uso previsto y daños resultantes de un accidente, una manipulación o un intento de reparación a cargo de servicios de atención al cliente o personas no autorizados, ni productos sometidos a modificaciones técnicas.

## 10 | Datos técnicos

### Juego de calentadores de neumáticos Louis

Modelo:	Juego de calentadores de neumáticos Louis Racing
Tensión de funcionamiento:	230 V~/50 Hz 400 W (delante), 600 W (atrás)
Clase de protección:	II 
Condiciones de funcionamiento:	0°C – 50°C
Condiciones de almacenamiento:	15-22 °C; humedad relativa 0-7 0% (sin condensación)
Temperatura máx.:	70 °C
Dimensiones:	Calentador de neumáticos delantero: 190 x 26 cm (desenrollado) Calentador de neumáticos trasero: 208 x 35 cm (desenrollado)
Peso:	Calentador de neumáticos delantero: aprox. 1.400 g Calentador de neumáticos trasero: aprox. 1.600 g
Longitud del cable de red:	aprox. 160 cm

## **11 | Declaración de conformidad**

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH declara que este juego de calentadores de neumáticos cumple los requerimientos básicos y las demás disposiciones pertinentes de las directivas 2014/35/UE y 2014/30/UE. Puede solicitar la Declaración de Conformidad CE dirigiéndose a la dirección indicada en la parte posterior.

## **12 | Gestión de desechos**



Deseche el embalaje separando los materiales. Deposite el papel y el cartón en un contenedor de reciclaje de papel y las láminas de plástico, en un punto de recogida de materiales reciclables.

### **Juego de calentadores de neumáticos**

(Aplicable en la Unión Europea y otros Estados europeos con sistemas para la recogida selectiva de materiales reciclables).

### **Los aparatos usados no son basura doméstica.**



Si alguna vez se deja de utilizar el juego de calentadores de neumáticos, todo consumidor está obligado por ley a no tirar los aparatos usados a la basura doméstica. De esa forma se garantiza que los aparatos usados se reciclen de manera adecuada y se evitan efectos negativos en el medio ambiente. Por esa razón, los aparatos eléctricos se identifican con el símbolo aquí representado.

## **13 | Contacto**

En caso de dudas sobre el producto o sobre estas instrucciones, antes de usar por primera vez el producto, póngase en contacto con nosotros escribiendo a la dirección de correo electrónico [service@louis.eu](mailto:service@louis.eu). Le ayudaremos lo más rápido posible. Así nos aseguraremos de que pueda utilizar correctamente el producto.

Fabricado en China

## Оглавление

<b>1   Комплект поставки</b>	58
<b>2   Применение</b>	59
<b>3   Общие сведения</b>	59
3.1   Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение	59
3.2   Пояснение условных обозначений	59
<b>4   Безопасность</b>	60
4.1   Использование по назначению	60
4.2   Указания по технике безопасности	60
<b>5   Эксплуатация</b>	62
5.1   Подготовительные работы	62
5.2   Использование	63
<b>6   Хранение</b>	64
<b>7   Очистка и уход</b>	64
<b>8   Поиск неисправностей</b>	64
<b>9   Гарантия</b>	64
<b>10   Технические характеристики</b>	65
<b>11   Декларация о соответствии</b>	65
<b>12   Утилизация</b>	65
<b>13   Контактные данные</b>	65

# ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ШИН

## 1 | Комплект поставки

№ для заказа 10032389

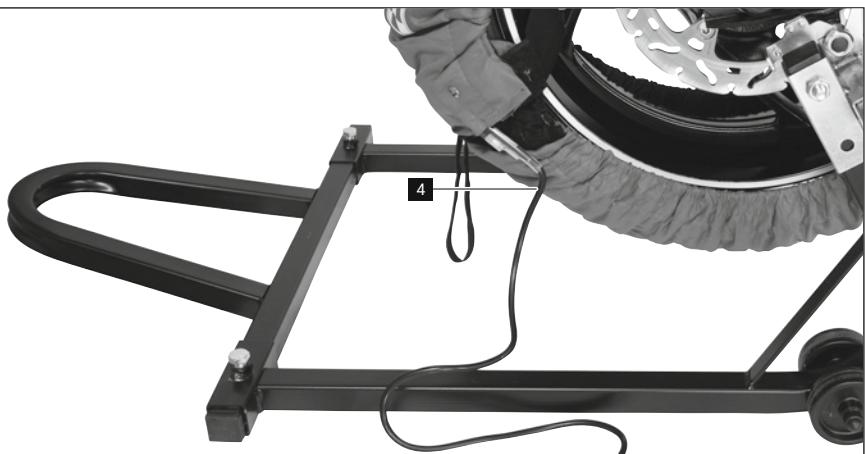


1 Подогреватель шин заднего колеса

2 Подогреватель шин переднего колеса

3 Футляр

4 Шнур электропитания с  
контрольным светодиодом



## 2 | Применение



ru

## 3 | Общие сведения

### 3.1 | Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение

Эта инструкция по эксплуатации распространяется исключительно на комплект подогревателей шин Louis. В ней содержатся важные указания по безопасности и обращению. Перед началом использования комплекта подогревателей шин внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, особенно – указания по технике безопасности. Несоблюдение этой инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или серьезному повреждению Вашего транспортного средства. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. При передаче комплекта подогревателей шин третьему лицу следует приложить к нему данную инструкцию по эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации составлена с учетом стандартов и правил, действующих в Европейском Союзе. Ее содержание соответствует текущему уровню технического развития. При эксплуатации изделия соблюдайте также действующие внутригосударственные директивы и законы.

### 3.2 | Пояснение условных обозначений

Следующие условные обозначения и сигнальные слова используются в данной инструкции по эксплуатации или на упаковке.

#### ОСТОРОЖНО!

Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию со средним уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к смерти или к тяжелой травме.

#### ВНИМАНИЕ!

Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию с низким уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к умеренной или незначительной травме.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ!

Это сигнальное слово предупреждает о возможном материальном ущербе.

	Этот символ обозначает дополнительную полезную информацию по сборке или эксплуатации изделия.
	Декларация о соответствии (см. главу «Декларация о соответствии»): изделия, обозначенные этим символом, соответствуют всем применимым предписаниям в пределах стран-участников договора Европейского экономического пространства.
	Этот символ указывает на наличие двойной изоляции.
	Этот символ указывает на то, что устройство предназначено для использования только внутри помещений.
	Этот символ обозначает возможность вторичной переработки как упаковки, так и самого изделия.

## 4 | Безопасность

### 4.1 | Использование по назначению

Комплект подогревателей шин Louis предназначен для равномерного подогрева мотоциклетных гоночных шин перед использованием на гоночной трассе до оптимальной температуры 70 °C. При надлежащем предварительном прогреве шин с помощью комплекта подогревателей шин в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации, они уже с самого начала движения будут обеспечивать необходимые сцепные свойства.

Комплект подогревателей шин можно использовать исключительно для гоночных мотоциклетных шин (slickов) следующих типоразмеров:

Передние: 120/70-17"

Задние: от 180/55 до 190/50 (55)-17" (16,5")

Комплект подогревателей шин не предназначен для работы с дождевыми или обычными (серийными) дорожными шинами, поскольку комплект подогревателей шин может повредить резиновые компоненты этих шин.

Так как комплект подогревателей шин не предназначен для какого-либо конкретного транспортного средства (учитывайте приведенные выше характеристики шин), перед первым использованием Вы должны убедиться, что изделие можно без проблем надлежащим образом применять с Вашим типом мотоцикла и шин. При этом обязательно учитывайте сведения, содержащиеся в руководстве по эксплуатации Вашего транспортного средства, а также требования производителя транспортного средства и шин. Это необходимо, так как ненадлежащее использование комплекта подогревателей шин без учета типа транспортного средства может снижать уровень безопасности движения и/или ухудшать характеристики транспортного средства.

Используйте комплект подогревателей шин только в соответствии с настоящей инструкцией. Любое другое применение считается применением не по назначению и может стать причиной материального ущерба. Изготовитель или продавец не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения или использования не по назначению.

### 4.2 | Указания по технике безопасности



**ОСТОРОЖНО!**

#### Опасность возникновения пожара!

- Перед использованием проверьте комплект подогревателей шин на предмет повреждений. При наличии заметного износа или повреждения дальнейшая эксплуатация изделия запрещена.

- Используйте подогреватели шин, соответствующие конкретному типоразмеру шин. Монтаж подогревателей со складками или нахлестом может привести к точечному перегреву шины. Если подогреватель накладывается не по всей поверхности или неравномерно, происходит неравномерный подогрев.

 **осторожно!**

### **Опасность поражения электрическим током!**

- Комплект подогревателей шин можно эксплуатировать только в сухом состоянии, запрещается использовать его во влажной среде или под дождем.
- Подключайте комплект подогревателей шин только к розетке, напряжение в которой соответствует значению, указанному на паспортной табличке.
- Подключайте штепсельную вилку только к хорошо доступной розетке, чтобы при возникновении любой нештатной ситуации комплект подогревателей шин можно было быстро отсоединить от электросети.
- В случае попадания большого количества воды в комплект подогревателей шин (например, во время внезапного дождя), отсоедините подогреватель шин от электросети и дождитесь высыхания жидкости.
- Никогда не берите комплект подогревателей шин мокрыми руками.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки, держась за шнур электропитания, всегда держитесь при этом за штепсельную вилку.
- Прокладывайте шнур электропитания таким образом, чтобы о него никто не споткнулся.
- Прокладывайте шнур электропитания вдали от острых краев и не перегибайте его.
- Не пытайтесь достать электроприбор, если он упал в воду. В этом случае немедленно отсоедините штепсельную вилку от розетки.
- Всегда выключайте комплект подогревателей шин из розетки, если он не используется, а также во время очистки или при возникновении неисправности.
- Не пользуйтесь комплектом подогревателей шин при наличии видимых повреждений или при повреждении шнура электропитания или штепсельной вилки.
- Не вскрывайте подогреватель шин и не вносите изменения в его конструкцию. Поручайте проведение ремонтных работ специалистам. Обращайтесь в этом случае в специализированную мастерскую.

 **осторожно!**

### **Опасность для детей и лиц с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями (например, лиц с частичной инвалидностью, пожилых людей с ограниченными психическими или**

**умственными способностями) или для лиц, не владеющих достаточными знаниями и опытом (например, для детей старшего возраста)!**

- Комплект подогревателей шин не должен использоваться детьми и лицами с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом обращения со спортивными двухколесными транспортными средствами.
- Храните упаковочную пленку, входящую в комплект поставки, в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения!



#### ВНИМАНИЕ!

#### **Опасность ДТП!**

- Перед началом движения проверьте температуру шин с помощью термометра. Шины, прогретые с помощью комплекта подогревателей шин в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации, уже с самого начала движения будут обеспечивать необходимые сцепные свойства. Тем не менее, в первое время осмотрительно «прикатайте» шины на гоночной трассе. Во время движения по конкретному дорожному покрытию необходимо тщательно следить за их свойствами.



#### ВНИМАНИЕ!

#### **Опасность получения ожогов!**

- Учтите, что внутренние стороны подогревателей шин достигают температуры 70 °C и более. Не касайтесь разогретых подогревателей шин голыми руками – надевайте перчатки.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ!

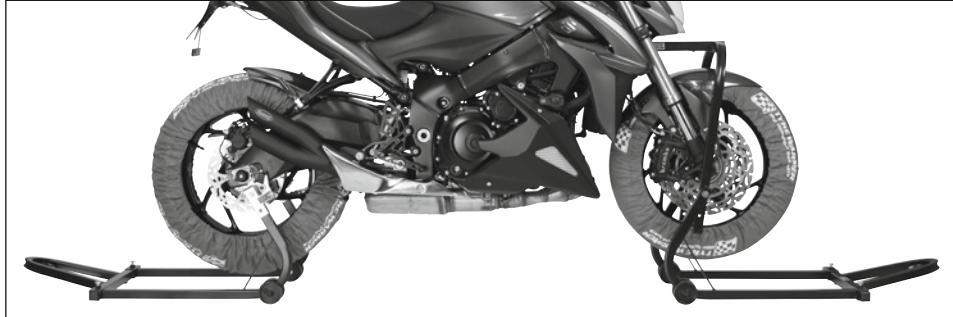
#### **Опасность повреждения**

- Комплект подогревателей шин предназначен исключительно для предварительного подогрева гоночных мотоциклетных шин (сликов) указанных типоразмеров и не должен использоваться в других целях. Любое прочее применение ведет к потере всех прав на гарантийное обслуживание и может стать причиной травм и материального ущерба.
- Перед применением комплекта подогревателей шин всегда надежно и безопасно опирайте мотоцикл спереди и сзади на подходящие монтажные подъемники, предназначенные для этой цели. Смонтированные подогреватели шин не должны подвергаться воздействию веса транспортного средства и прикасаться к полу.

## **5 | Эксплуатация**

### **5.1 | Подготовительные работы**

Установите транспортное средство на подходящий мотоциклетный подъемник для передней и задней сторон мотоцикла, обладающий достаточной подъемной способностью, таким образом, чтобы обе шины были подняты на высоту не менее 5 см от пола. Проверьте давление воздуха в обеих шинах в соответствии с инструкциями производителя транспортного средства или шин. Выберите подходящий подогреватель шин для переднего и заднего колеса.



## 5.2 | Использование

Удерживая соответствующий подогреватель шин за липучку, наложите его на шину таким образом, чтобы логотип находился вверху. Убедитесь, что подогреватель шин располагается по центру шины, затем обмотайте липучку вокруг обода, после чего медленно и осторожно проворачивайте колесо, наматывая на него подогреватель шин в направлении от себя.

Проследите, чтобы подогреватель шин не цеплялся за крыло колеса или прочие детали транспортного средства (например, вилку, маятниковую вилку, детали тормозной системы, цепь) и чтобы он равномерно располагался по центру шины. После проворачивания шины на один оборот соедините оба конца с помощью липучки.

После монтажа обоих подогревателей шин их можно подключить к розетке с заземляющим контактом. Светится оранжевый контрольный светодиод, указывающий на фазу прогрева.

Переключение индикации на зеленый цвет свидетельствует о достижении шиной оптимальной рабочей температуры около 70 °C. Теперь подогреватель шин будет постоянно поддерживать эту температуру, поэтому оранжевый и зеленый контрольные светодиоды будут загораться по очереди.

### ОСТОРОЖНО!

#### Опасность возникновения пожара!

- Если оранжевая индикация не гаснет, это может быть вызвано, например, слишком низкой температурой окружающего воздуха.
- Не позже чем через 45 минут выключите подогреватель шин из розетки.
- Не грейте больше необходимого! Подвод тепла следует сократить до необходимого минимума.

Отстегните липучку и осторожно снимите подогреватель шин с шины, медленно проворачивая колесо на себя.

### ВНИМАНИЕ!

#### Опасность получения ожогов!

- При снятии с шины сильно разогретого подогревателя шин надевайте перчатки.

Кроме того, убедитесь, что подогреватель шин не зацепился за крыло колеса или за прочие части транспортного средства. Ни в коем случае не стягивайте подогреватель шин силой, так как при этом можно повредить нагревательные провода.

Перед скатыванием и размещением на хранение в пластмассовый футляр обоих подогревателей шин дождитесь их полного остывания и убедитесь, что они сухие.

## УВЕДОМЛЕНИЕ!

### Опасность повреждения

- Уложите кабели в пластмассовый футляр таким образом, чтобы не повредить штепсельную вилку, кабели подключения или нагревательные провода при его закрывании.
- Не перегибайте подогреватели шин во время упаковки, это также может привести к повреждению нагревательных проводов.

## 6 | Хранение

Всегда храните комплект подогревателей шин в прохладном (температура в помещении 15-22 °C), сухом (относительная влажность воздуха 0-70 % без конденсации) и защищенном от погодных условий месте (например, в подвале или гараже).

## 7 | Очистка и уход

Ни в коем случае не стирайте комплект подогревателей шин. Удаляйте загрязнения, например, сухой щеткой с мягкой нейлоновой щетиной или влажной тканью.

## 8 | Поиск неисправностей

Неисправность	Возможные причины и их устранение
Комплект подогревателей шин не работает.	Возможно, параметры электропитания не соответствуют требуемым значениям. - Убедитесь, что штепсельная вилка правильно вставлена в розетку. - Проверьте, возможно, необходимо включить розетку. - Убедитесь, что защитный выключатель включен или предохранитель включен в цепь питания и исправен.
Светодиодный индикатор светится, но комплект подогревателей шин не греет.	Неисправность или дефект комплекта подогревателей шин. - Отправьте комплект подогревателей шин в сервисную службу компании Louis для диагностики, ремонта или возможной замены.
Оранжевый светодиод светится постоянно и не меняет цвет на зеленый.	Возможно, температура окружающей среды настолько низкая, что комплект подогревателей шин не может достичь температуры 70 °C.

## 9 | Гарантия

На данное изделие предоставляется предусмотренная законодательством гарантия, действующая в течение двух лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на изделия со следами износа, эксплуатировавшиеся неправильно или не по назначению, с повреждениями, произошедшими в результате ДТП, выполнения несанкционированных манипуляций или подвергшиеся попытке ремонта неуполномоченными сервисными службами или лицами, а также имеющие признаки технических изменений конструкции.

## 10 | Технические характеристики

### Комплект подогревателей шин Louis

Модель:	Комплект подогревателей шин Louis Racing
Рабочее напряжение	230 В~/50 Гц 400 Вт (спереди), 600 Вт (сзади)
Класс защиты:	II <input checked="" type="checkbox"/>
Условия эксплуатации:	от 0 °C до 50 °C
Условия хранения:	от -15 °C до 22 °C; относительная влажность воздуха 0-70 % (без конденсации)
Макс. температура:	70 °C
Размеры:	Передний подогреватель шин: 190 x 26 см (раскатанный) Задний подогреватель шин: 208 x 35 см (раскатанный)
Вес:	Передний подогреватель шин: прибл. 1400 г Задний подогреватель шин: прибл. 1600 г
Длина сетевого кабеля:	прибл. 160 см

ru

## 11 | Декларация о соответствии

Настоящим компания Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH заявляет, что данный комплект подогревателей шин соответствует основным требованиям и другим применимым положениям директив 2014/35/EU и 2014/30/EU. Декларацию о соответствии ЕС можно запросить по адресу, указанному на обороте.

## 12 | Утилизация



Правильно сортируйте отходы упаковки: бумагу и картон – в контейнер для сбора макулатуры; пленку – в контейнер для сбора вторсырья.

### Комплект подогревателей шин

(Применимо для Европейского Союза и других европейских стран, где действует система раздельного сбора вторсырья)

#### Запрещается выбрасывать отслужившие свой срок приборы вместе с бытовым мусором!



После того, как комплект подогревателей шин станет непригодным к эксплуатации, в соответствии с законом, каждый потребитель обязан сдать отслуживший свой срок прибор отдельно от бытового мусора. Такой подход обеспечивает надлежащую переработку отслуживших свой срок приборов и позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду. Поэтому на электроприборы наносится изображенный здесь символ.

## 13 | Контактные данные

При наличии вопросов по поводу изделия и/или данной инструкции свяжитесь перед первым использованием изделия с нами по электронной почте: [service@louis.eu](mailto:service@louis.eu). Мы быстро поможем Вам. Так мы совместно обеспечим правильное использование изделия.

Сделано в Китае

## Spis treści

<b>1   Zakres dostawy</b>	67
<b>2   Zastosowanie</b>	68
<b>3   Informacje ogólne</b>	68
3.1   Zapoznanie się z instrukcją użytkowania i jej przechowywanie	68
3.2   Objaśnienie symboli	68
<b>4   Bezpieczeństwo</b>	69
4.1   Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	69
4.2   Wskazówki bezpieczeństwa	69
<b>5   Użycanie</b>	71
5.1   Przygotowanie	71
5.2   Użycie	72
<b>6   Przechowywanie</b>	72
<b>7   Czyszczenie i pielęgnacja</b>	73
<b>8   Wykrywanie usterek</b>	73
<b>9   Rękojmia</b>	73
<b>10   Dane techniczne</b>	73
<b>11   Deklaracja zgodności</b>	74
<b>12   Utylizacja</b>	74
<b>13   Kontakt</b>	74

# OGRZEWACZ DO OPONY

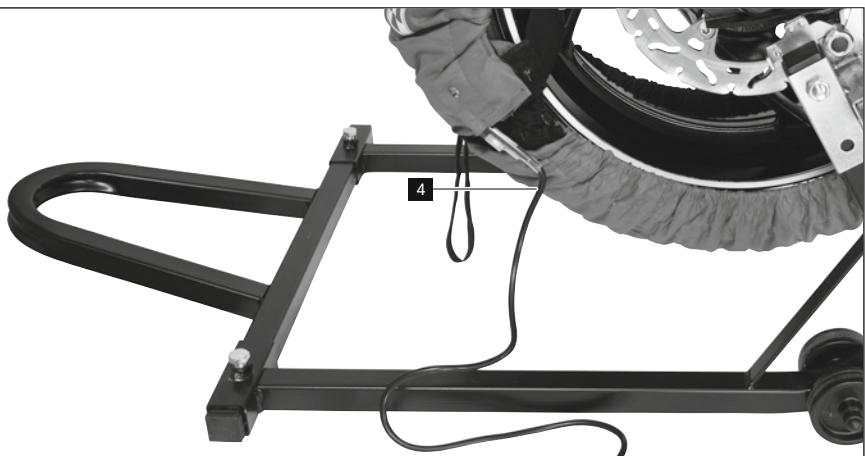
## 1 | Zakres dostawy

Nr kat. 10032389



pl

- [1] Ogrzewacz do opony koła tylnego
- [2] Ogrzewacz do opony koła przedniego
- [3] Walizka
- [4] Kabel sieciowy z lampką kontrolną LED



## 2 | Zastosowanie



## 3 | Informacje ogólne

### 3.1 | Zapoznanie się z instrukcją użytkowania i jej przechowywanie

Niniejsza instrukcja użytkowania odnosi się wyłącznie do zestawu ogrzewaczy do opon Louis. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania. Przed użyciem zestawu ogrzewaczy do opon należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania, w szczególności ze wskazówkami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń instrukcji użytkowania może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia pojazdu. Instrukcję użytkowania należy zachować celem eventualnego późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania zestawu ogrzewaczy do opon osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję użytkowania.

Instrukcja użytkowania opiera się na normach i regulacjach obowiązujących na terenie Unii Europejskiej i odzwierciedla aktualny stan wiedzy technicznej. W pozostałych krajach należy przestrzegać również miejscowych dyrektyw i przepisów.

### 3.2 | Objasnenie symboli

W niniejszej instrukcji użytkowania oraz na opakowaniu stosowane są niżej opisane symbole i hasła ostrzegawcze.



Ten symbol ostrzegawczy / to hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo średniego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.

Ten symbol ostrzegawczy / to hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo niskiego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do lekkiego lub umiarkowanego zranienia.

To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ten symbol dostarcza przydatnych informacji dodatkowych odnośnie montażu lub użytkowania produktu.

	Deklaracja zgodności (zob. rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne posiadające podwójną izolację ochronną.
	Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być użytkowane wyłącznie wewnętrz budynków.
	Ten symbol oznacza możliwość recyklingu opakowań i samego produktu.

pl

## 4 | Bezpieczeństwo

### 4.1 | Użycowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw ogrzewaczy do opon Louis służy do równomiernego ogrzewania opon przed użyciem na torze wyścigowym do optymalnej temperatury użytkowania, wynoszącej ok. 70°C. Po przepisowym ogrzaniu opon za pomocą zestawu zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania, opony już od chwili startu zapewniają korzystną przyczepność.

Zestaw ogrzewaczy do opon może być stosowany wyłącznie do wyścigowych opon motocyklowych (slick) w następujących rozmiarach:

Przód: 120/70-17"

Tyl: 180/55 do 190/50 (55)-17" (16,5")

Zestaw ogrzewaczy do opon nie jest przeznaczony do opon deszczowych lub zwykłych (serwowych) opon szosowych, ponieważ mógłby on spowodować uszkodzenie gumy w tych typach opon.

Ponieważ zestaw ogrzewaczy do opon nie jest przypisany do żadnego konkretnego pojazdu (należy jednak zwrócić uwagę na wyżej określony typ opon), niezwykle ważne jest, by przed pierwszym użyciem upewnić się, że produkt może być prawidłowo stosowany/używany z danym typem motocykla i opony. Należy przy tym zawsze przestrzegać treści instrukcji obsługi pojazdu oraz zaleceń producenta pojazdu i opon. Jest to bezwzględnie konieczne, ponieważ niewłaściwe użycie zestawu ogrzewaczy do opon lub jego zastosowanie w pojeździe nieodpowiedniego typu może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy oraz/lub stan pojazdu.

Zestawu ogrzewaczy do opon należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych. Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania produktu.

### 4.2 | Wskazówki bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo zapłonu!

- Przed użyciem należy skontrolować zestaw ogrzewaczy do opon pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych oznak zużycia lub uszkodzenia, nie należy używać produktu.
- Należy stosować wyłącznie ogrzewacze w rozmiarze dopasowanym do rozmiaru posiadanych opon. Fały lub zakładki powstałe podczas zakładania mogą prowadzić do punktowego przegrzania opony. Jeżeli opona nie jest całkowicie i równomiernie przykryta ogrzewaczem, zostaje ogrzana nierównomiernie.

## OSTRZEŻENIE!

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

- Podczas użycia zestaw ogrzewaczy do opon musi być suchy, pod żadnym pozorem nie należy stosować go w wilgotnym otoczeniu lub podczas deszczu.
- Zestaw ogrzewaczy do opon należy podłączać do zasilania wyłącznie wtedy, gdy zasilanie sieciowe jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Wtyczkę ogrzewaczy do opon należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od zasilania.
- W przypadku dostania się większych ilości wody do zestawu ogrzewaczy do opon (np. wskutek nieoczekiwanej deszczu), należy odłączyć ogrzewacz od zasilania do czasu jego całkowitego wyschnięcia.
- Pod żadnym pozorem nie należy dotykać zestawu ogrzewaczy do opon mokrymi rękami.
- Podczas odłączania kabla sieciowego z gniazdka nie należy nigdy ciągnąć na kabel, lecz chwytać wyłącznie za wtyczkę sieciową.
- Kabel sieciowy należy ułożyć w taki sposób, aby nie groził on potknięciem.
- Nie należy zaginać kabla sieciowego ani układać go na ostrych krawędziach.
- Nie należy pod żadnym pozorem sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takim przypadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli zestaw ogrzewaczy do opon nie jest używany, jest poddawany czyszczeniu lub gdy wystąpiła usterka, należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Nie należy używać zestawu ogrzewaczy do opon, jeżeli wykazuje on widoczne uszkodzenia lub gdy kable wzgl. wtyczki są uszkodzone.
- Nie należy otwierać ogrzewaczy do opon ani dokonywać w nich modyfikacji, lecz pozostawić naprawy specjalistom. W celu naprawy należy oddać urządzenie do wyspecjalizowanego serwisu.

## OSTRZEŻENIE!

### **Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osób częściowo niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) bądź osób dysponujących niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą (na przykład starszych dzieci)!**

- Zestaw ogrzewaczy do opon nie może być używany przez dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź dysponujące niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą w zakresie obsługi motocykli wyścigowych.
- Folię opakowaniową wchodzącą w zakres dostawy należy przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci, ponieważ stwarza ona ryzyko uduszenia.



**OSTROŻNIE!**

### **Niebezpieczeństwo wypadku!**

- Przed jazdą należy skontrolować temperaturę opon za pomocą termometru. Opony wyścigowe przepisowo ogrzane za pomocą zestawu ogrzewaczy do opon zapewniają korzystną przyczepność już od chwili startu, jednak początkowo należy eksploatować je z wyczuciem. Należy dokładnie obserwować właściwości opon na danej nawierzchni.



**OSTROŻNIE!**

pl

### **Niebezpieczeństwo poparzenia!**

- Należy pamiętać, że wewnętrzna część ogrzewaczy do opon może osiągać temperaturę 70°C i wyższą. Nie należy dotykać rozgrzanych ogrzewaczy gołymi rękami – chronić ręce za pomocą rękawic.

### **WSKAZÓWKA!**

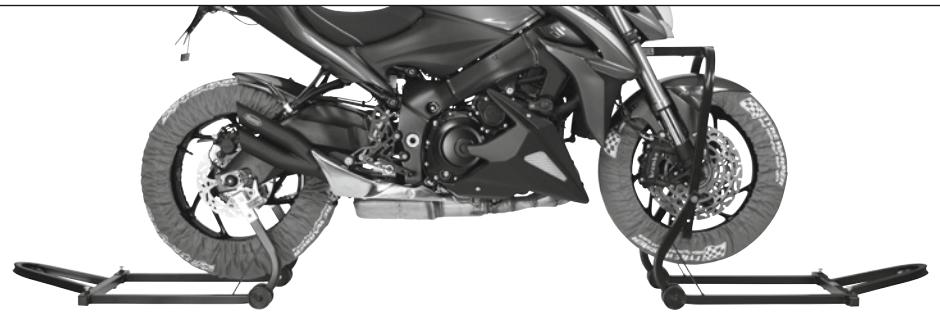
### **Ryzyko uszkodzenia**

- Zestaw ogrzewaczy do opon jest przeznaczony wyłącznie do ogrzewania wyścigowych opon motocyklowych (slick) w wyżej wymienionym rozmiarze i nie może być stosowany do innych celów. Każde inne zastosowanie skutkuje utratą wszelkich uprawnień z tytułu rękojmi i może prowadzić do szkód na zdrowiu i życiu oraz szkód rzeczowych.
- Należy zwrócić uwagę, że przed każdorazowym zastosowaniem zestawu ogrzewaczy do opon, motocykl musi zostać pewnie i bezpiecznie ustawiony na stojakach serwisowych umieszczonych z przodu i z tyłu pojazdu. Zamontowane ogrzewacze do opon nie mogą być obciążane masą pojazdu ani dotykać podłoża.

## **5 | Użycie**

### **5.1 | Przygotowanie**

Pojazd należy ustawić na odpowiednich stojakach serwisowych o dostatecznej nośności, zarówno przednim jak i tylnym, tak aby obie opony były oddalone od podłoża o co najmniej 5 cm. Skontrolować ciśnienie powietrza w obu oponach zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu lub opon. Wybrać z zestawu odpowiedni ogrzewacz przeznaczony do koła przedniego i tylnego.



## 5.2 | Użycie

Chwycić odpowiedni ogrzewacz za taśmę rzepową i przyłożyć do opony w taki sposób, aby logotyp znajdował się po stronie wierzchniej. Zwrócić uwagę, by ogrzewacz był centralnie ułożony na oponie i owinać taśmę rzepową wokół felgi, po czym powoli i ostrożnie kręcić kołem w kierunku od siebie, dopóki ogrzewacz nie rozłoży się na oponie. Uważać, aby ogrzewacz nie zahaczył o błotnik lub inne części pojazdu (np. widelec, wahacz, hamulec, łańcuch) i równomiernie, centralnie układał się na oponie. Po jednokrotnym obróceniu koła, połączyć oba końce ogrzewacza za pomocą taśmy rzepowej.

Gdy oba ogrzewacze do opon są już zamontowane, można je podłączyć do gniazdk elektrycznego z ziemiением. Zapala się pomarańczowa lampka kontrolna LED sygnalizująca fazę ogrzewania. Gdy wskaźnik zmienia kolor na zielony, oznacza to, że opona osiągnęła optymalną temperaturę zastosowania wynoszącą ok. 70°C. Od tej chwili ogrzewacz do opon utrzymuje osiągniętą temperaturę, a pomarańczowa i zielona lampka kontrolna LED świecą naprzemiennie.

### OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo zapłonu!

- Jeżeli pomarańczowa lampka nie gaśnie, może to wskazywać na niską temperaturę otoczenia.
- Najpóźniej po upływie 45 minut należy odłączyć ogrzewacze do opon z gniazdka.
- Nie należy ogrzewać opon dłużej, niż to konieczne! Oddziaływanie ciepła na opony należy ograniczyć do niezbędnego minimum.

Rozpiąć zapięcie rzepowe i ostrożnie zdjąć ogrzewacze z opon, kręcząc kołem w swoją stronę.

### OSTROŻNIE!

#### Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Podczas zdejmowania silnie rozgrzanych ogrzewaczy z opon należy użyć rękawic.

Należy również pamiętać, aby nie zawieszać ogrzewaczy do opon na błotnikach lub innych częściach pojazdu. Nie należy ciągnąć za ogrzewacze do opon, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem znajdujących się w nich drutów grzewczych.

Należy pozostawić ogrzewacze do opon do całkowitego ostygnięcia i zwrócić uwagę, aby były one całkowicie suche przed zwinięciem i umieszczeniem w walizce z tworzywa sztucznego.

### WSKAZÓWKA!

#### Ryzyko uszkodzenia

- Kable należy umieścić z boku walizki w taki sposób, aby podczas jej zamknięcia nie było możliwe uszkodzenie wtyczek sieciowych lub kabli przyłączeniowych drutów grzewczych.
- Podczas pakowania nie należy zginać ogrzewaczy do opon, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie drutów grzewczych.

## 6 | Przechowywanie

Zestaw ogrzewaczy do opon należy przechowywać w chłodnym (temperatura pomieszczenia 15-22°C) i suchym miejscu (względna wilgotność powietrza 0-70% - niekondensująca), w warunkach chroniących przed czynnikami atmosferycznymi (np. w piwnicy lub w garażu).

## 7 | Czyszczenie i pielęgnacja

Zestawu ogrzewaczy do opon nie należy prać. Zanieczyszczenia należy usuwać np. suchą szczoteczką do czyszczenia o miękkim włosiu nylonowym lub co najwyżej lekko zwilżoną sciereczką.

## 8 | Wykrywanie usterek

Usterka	Możliwe przyczyny i środki zaradcze
Zestaw ogrzewaczy do opon nie działa.	<p>Przyczyną może być awaria zasilania.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdzić, czy wtyczka jest mocno osadzona w gniazdku.</li><li>- Sprawdzić, czy gniazdko nie wymaga uprzedniego włączenia.</li><li>- Sprawdzić, czy wyłącznik ochronny lub bezpiecznik elektryczny jest podłączony wzgl. sprawny.</li></ul>
Wskaźnik LED świeci, jednak zestaw ogrzewaczy do opon nie tworzy ciepła.	<p>Nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie zestawu ogrzewaczy do opon.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Przekazać zestaw ogrzewaczy do opon do działu obsługi klienta Louis w celu dokonania diagnostyki, naprawy oraz ewentualnej wymiany.</li></ul>
Pomarańczowa lampa kontrolna LED świeci ciągle i nie zmienia koloru na zielony.	Temperatura zewnętrzna może być na tyle niska, że osiągnięcie w zestawie ogrzewaczy do opon temperatury 70°C jest niemożliwe.

## 9 | Rękojmia

Niniejszy produkt jest objęty ustawową dwuletnią rękojmią. Okres rękojmi rozpoznaje swój bieg z dniem zakupu. Rękojmia nie obejmuje produktów noszących ślady użytkowania, użytkowanych niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowo użytkowanych oraz szkód będących skutkiem wypadku, manipulacji lub samowolnych napraw wykonywanych przez nieautoryzowanych serwisantów bądź osoby nie posiadające odpowiednich kwalifikacji, a także produktów modyfikowanych pod względem technicznym.

## 10 | Dane techniczne

### Zestaw ogrzewaczy do opon Louis

Model:	Zestaw ogrzewaczy do opon Louis Racing
Napięcie robocze:	230 V~/50 Hz 400 W (przód), 600 W (tył)
Klasa ochrony:	II
Warunki eksploatacji:	od 0°C do 50°C
Warunki przechowywania:	15-22°C; względna wilgotność powietrza 0-70% (niekondensująca)
Maks. temperatura:	70°C
Wymiary:	Ogrzewacz przedni: 190 x 26 cm (w stanie rozwiniętym) Ogrzewacz tylny: 208 x 35 cm (w stanie rozwiniętym)
Masa:	Ogrzewacz przedni: ok. 1400 g Ogrzewacz tylny: ok. 1600 g
Długość kabla sieciowego:	ok. 160 cm

## **11 | Deklaracja zgodności**

Firma Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH oświadcza niniejszym, że opisany zestaw ogrzewaczy do opon jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi obowiązującymi postanowieniami dyrektywy 2014/35/UE oraz 2014/30/UE. Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na odwrocie.

## **12 | Utylizacja**



Elementy opakowania należy usuwać w sposób selektywny. Tukturę i karton umieścić w pojemniku na makulaturę, folie w pojemniku na odpady z tworzyw sztucznych.

### **Zestaw ogrzewaczy do opon**

(Dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki surowców wtórnego)

**Zużyte urządzenia nie mogą być usuwane łącznie z odpadami domowymi!**



Jeżeli zestaw ogrzewaczy do opon nie nadaje się już do użytku, użytkownik obowiązany jest oddać zużyty sprzęt do utylizacji oddzielnie od odpadów domowych. Gwarantuje to fachową utylizację zużytego sprzętu oraz minimalizuje negatywny wpływ na środowisko naturalne. Z tego względu urządzenie elektryczne oznaczane są przedstawionym obok symbolem.

## **13 | Kontakt**

W przypadku pytań dotyczących produktu oraz/lub niniejszej instrukcji, przed pierwszym użyciem produktu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [service@louis.eu](mailto:service@louis.eu). Sprawnie poinstruujemy Państwa w zakresie dalszych czynności. W ten sposób możemy wspólnie zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu.

Wyprodukowano w Chinach



---

Exklusiv-Vertrieb:

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH

Rungedamm 35 • 21035 Hamburg • Germany

Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 • [www.louis.de](http://www.louis.de) • [service@louis.de](mailto:service@louis.de)

Detlev Louis AG • Im Schwanen 5 • 8304 Wallisellen • Switzerland

Tel.: (0041) 044 832 56 10 • [service@louis-moto.ch](mailto:service@louis-moto.ch)